

Protokoll fört vid enskild föredragning

Infrastrukturavdelningen

Trafikbyrån

Beslutande

Minister

Tony Asumaa

Föredragande

Handläggare

Sten Schauman

Justerat

Omedelbart

Ärende/Dnr/Exp.

Beslut

Nr 83

Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018

ÅLR 2016/7108

Beslut

Beslöts att begära anbud för passbåtstrafik i Ålands södra skärgård för år 2017 och 2018 med ensidig option från beställarens sida att förlänga till 2019 enligt anbudsfrågan i bilaga I116E66.

Upphandlingen genomförs i form av ett öppet förfarande och utförs enligt lag om offentlig upphandling (FFS 348/2007), tillämplig på Åland genom Landskapslag (1994:43) angående tillämpning i landskapet Åland av lagen om offentlig upphandling.

Trafiken gäller 16.04.2017 - 14.12.2017 och 16.04.2018 - 14.12.2018 samt optionstiden 16.04.2019 - 14.12.2019.

Trafiken bedrivs från uppsamlingsöarna Finnö, Hästö, Husö och Kyrkogårdsö till och från Sottunga färjfaste i anslutning till färjornas anlöp.

Under perioden 15.05-15.09 bedrivs trafiken enligt turlista med två turer per dag tur och retur.

Under perioden 16.04-14.05 och 16.09-14.12 bedrivs trafiken enligt beställningstrafik högst två gånger per dag men onsdag utan trafik. Det totala antalet turer per månad får inte överskrida 45 i medeltal under en fyra månaders period för beställningstrafik. Målsättningen är att fördela trafikmängden jämnt, så att trafik kan bedrivas hela perioden. För en fyra månaders period är totala antalet turer högst 180, vilket betyder att mot slutet av perioden blir det ingen trafik om medeltalet överskrids tidigare i perioden.

Entreprenaden utgör en totalentreprenad, där entreprenören tillhandahåller farkost och ansvarar för alla kostnader förutom bunker.

Upphandlingen med tillhörande anbudshandlingar kommer att publiceras på webbplatsen HILMA (<http://www.hankintailmoitukset.fi/sv/>), på

landskapsregeringens hemsida (<http://www.regeringen.ax/upphandlingar.pbs>), i lokaltidningarna samt på landskapsregeringens anslagstavla.

Kostnaderna belastar moment 75010, Upphandling sjötrafik.

Motivering

Landskapsregeringens avtal för passbåtstrafik i Ålands södra skärgård löper ut 14.12.2016. Transportbehov finns fortsättningsvis för den fast bosatta befolkningen på Finnö och Hästö, vilka inte har färjetrafik samt Husö och Kyrkogårdsö med begränsad färjetrafik.

Perioden för trafik med turlista förkortas i denna upphandling från 5,5 månader i det utgående avtalet till 4 månader och perioden för beställningstrafik förlängs motsvarande från 2,5 månader till 4 månader. Beställningstrafiken begränsas till högst två per dag med onsdag utan trafik samt högst 45 turer per månad som ett medeltas över en fyra månaders period. Trafikområdet begränsas så att endast öar med fast bosättning trafikeras. Ändringarna görs av besparingsskäl.

Bakgrund

Öarna med fast bosättning i Ålands södra skärgård är Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun. Passbåten hämtar upp passagerare på dessa öar på morgonen och för dem till Sottunga färjfaste så att passagerarna kan åka vidare med skärgårdsfärja till Långnäs eller vissa fall till Kökar och Galtby. På eftermiddagen hämtar passbåten passagerarna från Sottunga färjfaste och för dem till respektive öar.

Det beräknade värdet av upphandlingen överstiger det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet om 207 000 euro för tjänster. I enlighet med 1 § 2 mom. landskapslag (1994:43) angående tillämpning i landskapet Åland av lagen om offentlig upphandling tillämpas därför rikets lag om offentlig upphandling (FFS 348/2007) på upphandlingsförfarandet.

ANBU DS FÖRFRÅGAN

Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018

Härmed inbjuds att lämna anbud gällande passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018. Omfattningen av uppdraget framgår av bifogat förfrågningsunderlag enligt förteckning nedan.

Sista inlämningsdag och klockslag för anbudet är den 07.12.2016 finsk tid kl. 15:00. Anbud som lämnats in för sent beaktas inte, oavsett orsak.

Anbud som skickas med post ska sändas i slutet kuvert till:

Ålands landskapsregering eller lämna in till
Box 1060
AX-22111 MARIEHAMN

Ålands Landskapsregering
Registratorskontoret
Strandgatan 37, Mariehamn

Kuvertet bör märkas med texten "Anbud – Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018".

Anbud per fax eller e-post accepteras inte på grund av att anbudssekretess inte kan säkerställas. Anbudet ska vara giltigt minst tre (3) månader efter sista inlämningsdag. Om en besvärprocess inleds förlängs anbudets giltighetstid automatiskt i enlighet med resultatet av domstolens beslut.

Anbudsgivaren ansvarar för att lämna korrekt anbud.

Kontaktperson under anbudstiden; Sten Schauman, +358 18 25156, sten.schauman@regeringen.ax

Förteckning av förfrågningsunderlag:

1. Denna anbudsfrågan
2. Upphandlingsföreskrift (UF) Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018 daterad 11.10.2016
3. Anbudsformulär Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018 daterad 11.10.2016
4. Avtal Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018 daterad 11.10.2016
5. Turlista för passbåten
6. Beställarens checklista vid trafikstörningar
7. Beställarens policy för kundservice
8. Statistik, antalet passagerare 2012-2016
9. Statistik, antalet turer 2012-2016
10. Mall för redovisning av antalet passagerare
11. Översiktskarta över trafikområdet
12. Det europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet (ESPD)



Upphandlingsföreskrift (UF) – Passbåtstrafik i Ålands södra Skärgård 2017-2018

Avtal över tröskelvärdet - öppen upphandling

2016-10-11

Dnr: ÅLR 2016/7108

Innehåll

1	ALLMÄNT OM UPPHANDLINGEN	3
1.1	Förfrågningsunderlagets innehåll och disposition	3
1.2	Beskrivning av uppdraget	3
1.3	Avtalsperiod	4
1.4	Upphandlingens värde	4
1.5	Annonsering	4
1.6	Upphandlande enhet	4
1.7	Kontaktperson under anbudstiden	5
1.8	Planerad tidplan för upphandlingen	5
2	REGLER FÖR UPPHANDLING OCH ANBUD	6
2.1	Upphandlingsform	6
2.2	Inlämning av anbud	6
2.3	Formkrav på anbud	6
2.4	Reservationer och alternativa anbud (sidoanbud)	7
2.5	Anbudsgivarens kontaktuppgifter	7
2.6	Oklarheter avseende anbudsfrågan och komplettering av anbudsfrågan	7
2.7	Ersättning för anbud	7
2.8	Tilldelningsbesked (delgivning av beslut)	7
2.9	Avslutad upphandling och tecknande av avtal	7
2.10	Allmänna handlingars offentlighet och sekretess	8
2.11	Bedömning av anbud	8
2.12	Utvärdering av anbud	8
2.13	Hänvisningar till standarder	8
3	KRAV PÅ ANBUDSGIVAREN (KVALIFIKATIONSKRAV)	9
3.1	Språk	9
3.2	Anbudsgivaren och eventuella underleverantörer	9
3.3	Uteslutningsgrunder	9
3.4	Ekonomisk och finansiell situation	10
3.5	Teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer	10
3.6	Miljöarbete	11
3.7	Kvalitetsarbete	11
3.8	Det europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet (ESPD)	11

1 Allmänt om upphandlingen

1.1 Förfrågningsunderlagets innehåll och disposition

Detta dokument är indelat i tre avsnitt:

1. Allmänt om upphandlingen
2. Regler för upphandling och anbud
3. Krav på anbudsgivaren (kvalificeringskrav)

Förfrågningsunderlaget består förutom detta dokument även av följande bilagor:

1. Anbudsförfrågan
2. Denna upphandlingsföreskrift (UF) Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018 daterad 11.10.2016
3. Anbudsformulär Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018 daterad 11.10.2016
4. Avtal Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018 daterad 11.10.2016
5. Turlista för passbåten
6. Beställarens checklista vid trafikstörningar
7. Beställarens policy för kundservice
8. Statistik, antalet passagerare 2012-2016
9. Statistik, antalet turer 2012-2016
10. Mall för redovisning av antalet passagerare
11. Översiktskarta över trafikområdet
12. Det europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet (ESPD)

Anbudsgivaren ansvarar för att denne erhåller ett fullständigt förfrågningsunderlag.

1.2 Beskrivning av uppdraget

Entreprenören ska från 16 april till 14 december 2017 och från 16 april till 14 december 2018 samt optionssäsongen från 16 april till 14 december 2019, bedriva passbåtstrafik i Ålands södra skärgård. Entreprenaden är en totalentreprenad var Entreprenören ansvarar för alla kostnader som utförande av uppdraget medför (förutom bränslekostnader) samt har farkost som uppfyller beställarens krav. Entreprenören ansvarar dock för den bränsleförbrukning som överstiger förbrukningsmängderna i anbudet.

Trafiken omfattar person- och posttransporter samt distribution av busspaket via skärgårdsfärjorna. Passbåtstrafiken till eller från Sottunga färjhamn ska ta högst 45 minuter enkel tur från Kyrkogårdsö. Passbåtstrafiken ska utgå från öarna Sottunga, Finnö, Husö, Hästö eller Kyrkogårdsö.

Entreprenören ska under perioden 15.5 - 15.9 bedriva passbåtstrafiken tur och retur två (2) gånger per dag i anslutning till skärgårdsfärjornas anlop till Sottunga färjhamn till och från öarna Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun i enlighet med turlista (Dokument 5).

Entreprenören ska under perioden 16.4 - 14.5 samt 16.9 – 14.12 bedriva passbåtstrafik mot beställning till och från skärgårdsfärjornas anlop till Sottunga färjhamn till och från öarna Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun. Dagligen körs högst två turer t/r men onsdag ingen tur. Tillfälliga avvikelser per dag i antalet tillåts förekomma, men totala antal turer per månad får inte överskrida 45 i medeltal under fyra månaders period för beställningstrafik. Målsättningen är att fördela trafikmängden jämnt så att trafik kan bedrivas hela perioden. För fyra månaders period är totala antalet turer högst 180, vilket betyder att mot slutet av perioden blir det ingen trafik om medeltalet överskrids tidigare i perioden.

Entreprenören har rätt att avvika från rutten vid returresan från Sottunga färjhamn ifall ingen av passagerarna ska till en/flera av öarna.

Om skärgårdsfärjan som passbåttrafiken ska ansluta till är försenad ska passbåten invänta skärgårdsfärjan.

Entreprenören är skyldig att utföra transporter som beställts senast dagen innan transporten ska ske.

Trafiken omfattar person- och posttransporter samt distribution av busspaket via skärgårdsfärjorna.

Anbudsgivaren uppmanas att på plats bekanta sig med passbåttrafiken, farlederna och angränsningsbryggorna.

1.3 Avtalsperiod

Avtalsperioden är från 16.04.2017 till 14.12.2018 med beställarens option om förlängning till 14.12.2019. Trafiken bedrivs dock endast följande perioder: 16.04.-14.12.2017 och 16.04.-14.12.2018. Beställaren har en ensidig option om trafik även 16.04.-14.12.2019. Optionerna ska skriftligen deklarerar senast 01.09.2018.

1.4 Upphandlingens värde

Det beräknade värdet för denna upphandling överstiger det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet om 209 000 euro för tjänster.

1.5 Annonsering

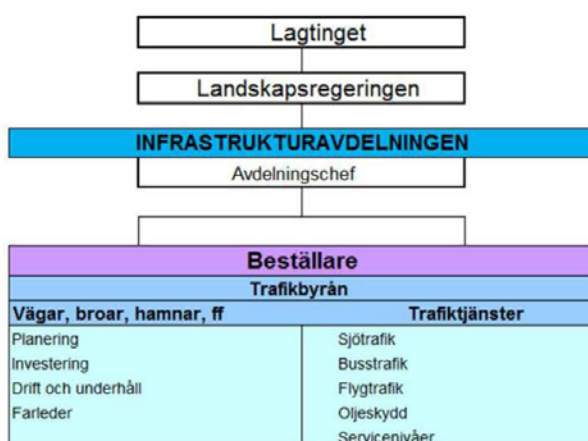
Upphandlingen annonseras på webbplatsen HILMA (<http://www.hankintailmoitukset.fi/sv/>). Upphandlingen och tillhörande anbudshandlingar annonseras även på Ålands landskapsregerings hemsida (<http://www.regeringen.ax/upphandlingar.pbs>), i lokaltidningarna på Åland och på landskapsregeringens anslagstavla på Strandgatan 37, 22100 Mariehamn.

1.6 Upphandlande enhet

Upphandlande myndighet är Ålands Landskapsregering, Infrastrukturavdelningen, FO-nummer 0145076-7 Box 1060 (Strandgatan 37), AX-22111 MARIEHAMN.

1.6.1 Organisation

Ålands landskapsregering, infrastrukturavdelningen, trafikbyrån är upphandlande enhet. Nedan beskrivs infrastrukturavdelningens organisation.



1.7 Kontaktperson under anbudsstiden

Namn: Sten Schauman +358 (0) 18 25156

E-post: sten.schauman@regeringen.ax

1.8 Planerad tidplan för upphandlingen

2016	Aktivitet
18.10.2016	Upphandlingen skickas till Hilma för annonsering
25.11.2016 kl 15:00	Sista dag att ställa frågor, tidsfrist 14 dagar innan anbudsstiden går ut
02.12.2016	Sista dag för svar, tidsfrist 7 dagar innan anbudsstiden går ut
09.12.2016 kl 15:00	Sista dag att lämna anbud
12.12.2016 kl 09:00	Öppning av anbud i minst två tjänstemäns närvaro
Vecka 50 (2016)	Utvärdering
Vecka 50 (2016)	Tilldelningsbesked - Delgivning av val av Entreprenör
Vecka 2 (2017)	Avtalstecknande - Väntetid på 21 dagar + 7 om delgivningen sker per post.
16.4.2017	Start av passbåtstrafik i Ålands södra skärgård
Kontinuerligt	Uppföljning av avtalet

2 Regler för upphandling och anbud

2.1 Upphandlingsform

Det beräknade värdet för upphandlingen överstiger det av Europeiska kommissionen fastställda tröskelvärdet om 209 000 euro för tjänster. I enlighet med 1 § 2 mom. landskapslag (1994:43) angående tillämpning i landskapet Åland av lagen om offentlig upphandling tillämpas därför rikets lag om offentlig upphandling (FFS 348/2007) på upphandlingsförfarandet. Upphandlingen genomförs i form av ett öppet förfarande.

Upphandlingsformen medger inte förhandling. Anbud kommer således att antas utan föregående förhandling, varför det är av stor vikt att alla krav och villkor enligt denna anbudsfrågan följs och att bästa villkor/pris lämnas i anbudet.

2.2 Inlämning av anbud

Sista inlämningsdag och klockslag är den 09.12.2016 finsk tid kl. 15:00. Anbud som lämnats in för sent beaktas inte, oavsett orsak.

Anbud som skickas med post ska sändas i slutet kuvert till:

Ålands landskapsregering
Box 1060
AX-22111 MARIEHAMN

eller lämna in till

Ålands Landskapsregering
Registratorskontoret
Strandgatan 37, Mariehamn

Kuvertet bör märkas med texten "Anbud – Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018".

Anbud per fax eller e-post accepteras inte på grund av att anbudssekretess inte kan säkerställas. Anbudet ska vara giltigt minst tre (3) månader efter sista inlämningsdag. Om en besvärprocess inleds förlängs anbudets giltighetstid automatiskt i enlighet med resultatet av domstolens beslut. Anbudsgivaren ansvarar för att lämna in ett komplett anbud.

2.3 Formkrav på anbud

På anbud ställs följande formkrav:

- Anbudet ska lämnas skriftligt på till detta dokument bifogad svarsbilaga (bilaga 3: anbudsformulär) i ett exemplar, undertecknat av behörig företrädare för anbudsgivaren.
- Anbudets språk ska vara svenska. Bilagor på engelska eller finska godkänns under förutsättning att en kort översättning till svenska finns som tydligt visar på att uppgiften uppfyller kraven.

Ifyllnad av Svarsbilagor (anbudsformulär) etc.:

- Bifogat anbudsformulär ska användas för att besvara förfrågningsunderlaget. Fältet för redogörelse i svarsbilagan fylls i för respektive krav för att beskriva hur kravet tillgodoses.
- Svaren kan också skrivas i separata dokument som bifogas anbudet med tydlig hänvisning till respektive krav.
- Hänvisningar till webbsidor godtas inte som anbudssvar.

Förekommer i detta förfrågningsunderlag och i bilagorna mot varandra stridande uppgifter gäller texten i upphandlingsföreskriften före bilagorna.

Anbudsgivaren måste själv kontrollera att alla frågor är besvarade och att alla efterfrågade dokument är bifogade.

Möjligheterna att efter anbudstidens utgång inhämta eller lämna kompletterande uppgifter är begränsade. Detta innebär att anbudsgivare ej kan avvakta med att lämna svar, till exempel genom att hänvisa till att frågan önskas behandlas muntligt. Anbud som inte är komplett riskerar att inte tas upp till prövning.

2.4 Reservationer och alternativa anbud (sidoanbud)

Anbudsgivare ska basera sitt anbud på de förutsättningar som anges i denna anbudsbegäran. Inga reservationer eller alternativa anbud (så kallade sidoanbud) accepteras.

2.5 Anbudsgivarens kontaktuppgifter

Anbudsgivarens kontaktuppgifter ska anges i bilaga 3 Anbudsformulär.

2.6 Oklarheter avseende anbudsfrågan och komplettering av anbudsfrågan

Alla förfrågningar som rör anbudshandlingarna ska skickas per e-post till kontaktpersonen för upphandlingen, se kapitel 1.7

För att säkerställa att samtliga anbudsgivare får samma information, publicerar den upphandlande enheten alla frågor och svar gällande upphandlingen på:

<http://www.regeringen.ax/upphandlingar.pbs>

Anbudsgivarna ansvarar för att hålla sig uppdaterade med de eventuella frågor och svar som publiceras angående upphandlingen.

Om anbudsgivaren upplever krav i förfrågningsunderlaget som otydligt, orimligt, onormalt kostnadsdrivande eller konkurrensbegränsande i något avseende är det viktigt att kontakta den upphandlande enheten på ovan nämnda e-postadress på ett så tidigt stadium som möjligt, så att missförstånd kan undvikas.

Eventuella frågor med anledning av förfrågningsunderlaget ska ställas i god tid och bör ställas minst fjorton (14) dagar före sista anbudsdag. Svar och andra kompletterande upplysningar lämnas kontinuerligt, dock senast sju (7) dagar före sista anbudsdag. Innan anbud lämnas uppmanas anbudsgivaren att kontrollera huruvida nya uppgifter om upphandlingen har tillkommit.

Endast skriftlig kompletterande uppgift lämnad av den upphandlande enheten under anbudstiden är bindande för både den upphandlande myndigheten och anbudsgivare.

2.7 Ersättning för anbud

Ersättning för att upprätta anbud och delta i anbudsprocessen utgår inte.

2.8 Tilldelningsbesked (delgivning av beslut)

Samtliga anbudsgivare kommer att erhålla meddelande om beslut. Meddelandet skickas per post i enlighet med Entreprenörens uppgifter i svarsbilagan, se rubrik 2.7. En rättelse- och besväransvisning bifogas delgivningen.

2.9 Avslutad upphandling och tecknande av avtal

Den upphandlande enheten får som huvudregel inte ingå avtal förrän 21 dagar har gått från det att tilldelningsbeslutet skickats till anbudsgivarna (s.k. väntetid). Om anbudsgivarna delges per post utökas väntetiden med ytterligare 7 dagar.

Ett bindande avtal förutsätter att ett skriftligt avtal har upprättats vilket är undertecknat av behöriga företrädare för såväl anbudsgivaren som den upphandlande enheten.

2.10 Allmänna handlingars offentlighet och sekretess

Alla inlämnade anbud behandlas i enlighet med bestämmelserna i landskapslag (1977:72) om allmänna handlingars offentlighet. Inkomna anbud är inte offentliga förrän upphandlingsavtalet ingåtts eller om upphandlingen avbryts utan att ny upphandling genomförs.

Om anbudsgivare anser att uppgift(er) i anbud bör beläggas med sekretess ska utförlig motivering ges i anbudet. I annat fall förutsätts att anledning till sekretess saknas. Sekretessprövning kan inte göras i förväg och garantier kan därför inte lämnas. Generellt sett är möjligheterna att sekretessbelägga anbud starkt begränsade sedan upphandlingen avslutats. Detta gäller särskilt uppgifter i anbud som rör utvärderingskriterierna, vilket också omfattar priserna.

2.11 Bedömning av anbud

Anbudsutvärderingen sker i tre steg:

1. Kvalificering av anbudsgivaren, där anbudsgivarens lämplighet, erfarenhet, organisation och ekonomi prövas samt kontroll av eventuell grund för uteslutning, enligt kapitel 3.
2. Prövning av anbudet, där kontroll av att alla "ska-krav" uppfyllts.
3. Utvärdering (tilldelning av kontrakt), där anbudet utvärderas enligt utvärderingskriterierna, kapitel 2.12.

En anbudsgivare som inte klarar ett steg i processen går inte vidare till nästa steg.

2.12 Utvärdering av anbud

2.12.1 Lägsta pris

Det anbud som har det lägsta fasta priset för passbåtstrafik per kalendermånad multiplicerat med antalet avtalsmånader samt adderat med anbudets timkostnad för beställd och körd beställningstrafik multiplicerat med det uppskattade timantalet 270 per säsong adderat med bunkerförbrukningen i liter för anbudsgivarens farkost per timme multiplicerat med ett antagande om 642 körtimmar per säsong kommer att antas. Ett antagande om 0,5 euro per liter görs för bunkerpriset. Se anbudsformuläret för utvärderingskalkylen. Jämförelsen av anbud görs utgående från totalkostnaden för avtalstiden inklusive optionsåret. Ifall två eller flera anbud har samma pris avgörs valet genom lottning.

Formel för utvärdering:

$(\text{anbudspris/månad} \times 4 \text{ mån} \times 3 \text{ säsonger}) +$

$(\text{anbudspris/timme} \times 270 \text{ h/säsong} \times 3 \text{ säsonger}) +$

$(\text{timförbrukning i liter för passbåten} \times 630 \text{ h/säsong} \times 3 \text{ säsonger} \times 0,5 \text{ euro/l})$

=utvärderingspris.

Se även anbudsformuläret.

2.13 Hänvisningar till standarder

Om det i denna anbudsfrågan förekommer någon hänvisning till standarder, varumärken, patent, produkttyp, ursprung, specifik metod eller produktion, avses härmed att den hänvisningen följs av orden "eller likvärdig".

3 Krav på anbudsgivaren (kvalifikationskrav)

3.1 Språk

Åland är ett svenskspråkigt landskap i Finland. Anbudet och samtliga avtal och bilagor ska upprättas på svenska. All kommunikation med Beställaren skall ske på svenska. Entreprenören och Entreprenörens hela personal ska utföra alla de tjänster som omfattas av denna anbudsförfrågan inklusive kundservicepolicyen på svenska.

Alla anvisningar, skyltning om säkerhetsutrustning samt övrig information till passagerarna ombord på farkosterna skall finnas och kunna ges på svenska.

Brytande av ovanstående språkkrav är ett väsentligt kontraktsbrott som ger Beställaren rätt till förtida uppsägning av avtalet. För att avgöra om ett väsentligt kontraktsbrott föreligger har Beställaren rätt att kräva intyg av vilket framgår att Entreprenören eller dess anställda som utför tjänsten uppfyller minst nivå B1 i svenska enligt den europeiska referensramen CEFR (eller motsvarande).

3.2 Anbudsgivaren och eventuella underleverantörer

Anbud kan lämnas av en anbudsgivare.

En anbudsgivare har rätt att anlita underleverantörer för att fullgöra sina åtaganden. Användandet av underleverantör begränsar inte anbudsgivarens ansvar som huvudman för fullgörande av kontraktet.

Om anbudsgivaren anlitar underleverantör, ska anbudet innehålla uppgifter om respektive underleverantörs firma, FO- eller organisationsnummer samt vilken del av åtagandet som ska fullgöras av respektive underleverantör.

3.3 Uteslutningsgrunder

Anbudsgivare utesluts från upphandlingen om någon av uteslutningsgrunderna i 53 § lagen (FFS 348/2007) om offentlig upphandling¹ föreligger. Detta innebär bland annat att anbudsgivare utesluts från deltagande i upphandlingen om denne, eller dess underleverantör, begått något av de i nämnda paragraf angivna brott, till exempel bestickning, bedrägeri eller penningtvätt.

Anbudsgivare kan även uteslutas från upphandlingen om någon av uteslutningsgrunderna i 54 § lagen (FFS 348/2007) om offentlig upphandling föreligger. Detta gäller även underleverantörer.

Detta innebär att anbudsgivare kan uteslutas från upphandlingen om den eller dess underleverantörer:

- är försatt i konkurs eller blir upplöst eller har avbrutit sin affärsverksamhet eller har skulder som har reglerats genom ett fastställt ackord, ett saneringsprogram eller genom något annat motsvarande program som grundar sig på lagstiftningen,
- är föremål för försättande i konkurs eller upplösning eller för något annat förfarande som avses i 1:a punkten,
- genom en lagakraftvunnen dom har dömts för en lagstridig handling i anslutning till sin yrkesutövning,
- i sin yrkesverksamhet har gjort sig skyldig till en allvarlig förseelse, som kan styrkas av den upphandlande enheten,
- har åsidosatt sin skyldighet att betala skatter eller socialförsäkringsavgifter i Finland eller i etableringslandet, eller

¹ <http://www.finlex.fi/sv/laki/ajantasa/2007/20070348>

- har lämnat väsentligt oriktiga uppgifter då den lämnat den upphandlande enheten uppgifter som gäller tillämpningen av kapitel 8 eller försummat att lämna de uppgifter som krävs.

Anbudsgivaren ska intyga att anbudsgivaren inklusive eventuella underleverantörer inte är föremål för någon omständighet enligt 53-54 § lagen (FFS 348/2007) om offentlig upphandling.

3.4 Ekonomisk och finansiell situation

Anbudsgivaren ska ha en sådan ekonomisk och finansiell situation att denne klarar av att fullgöra uppdraget och etablera ett långvarigt leverantörsförhållande med den upphandlande enheten.

Anbudsgivaren ska antingen uppnå minst riskklass 3 (på en 5-gradig skala), alternativt A (där AAA är det bästa), eller motsvarande omdöme hos kreditinstitut.

1. Anbudsgivaren ska bifoga ett intyg, uppgjort av kreditmarknadsinstitut, över klassificering. Intyget får vara högst tre (3) månader gammalt, räknat från sista dagen att lämna anbud.
2. Eller, om en anbudsgivare saknar klassificering eller har lägre kreditklass än ovan, görs en individuell bedömning för eventuellt godkännande. För att möjliggöra en sådan bedömning, ska till anbudet bifogas en sådan utredning att det kan anses klarlagt att anbudsgivare har motsvarande ekonomisk stabilitet, samt någon av nedanstående handlingar:
 - a) Garanti från moderbolag eller annan där det klart och tydligt framgår att garanten eller moderbolaget träder i anbudsgivarens ställe i händelse av att denne inte längre kan fullfölja sina förpliktelser mot den upphandlande enheten. Med förpliktelser avses både finansiellt ansvar och förpliktelse att fullfölja det egentliga åtagandet i avtalet. Sådant intyg ska bifogas anbudet och vara undertecknat av moderbolagets eller garantens firmatecknare. Efterfrågad riskklassificering samt kraven ovan ska i dessa fall på motsvarande sätt redovisas och uppfyllas av garanten.
 - b) Företag, även nystartade företag, ska redovisa sin ekonomiska och finansiella situation för att visa att de har tillräcklig ekonomisk och finansiell styrka att fullgöra uppdraget under avtalstiden. Bevis utgörs av bankgaranti på 5 000 euro och senaste bokslut eller revisorsintyg i det fall inget bokslut ännu har upprättats. Bankgarantin ska ställas senast vid ev. avtalstecknande. Anbudsgivaren ska i anbudet visa att den kommer att få bankgarantin.

Den anbudsgivare som vinner upphandlingen och som Beställaren avser att teckna avtal med ska innan avtalets tecknande redovisa att de uppfyller samtliga krav enligt lagen om beställarens utredningsskyldighet vid anlitande av utomstående arbetskraft (FFS 1233/2006).

Intyg och utredningar ovan får inte vara äldre än 3 månader från sista dag att lämna in anbud.

3.5 Teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer

Anbudsgivaren ska ha teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer för att fullfölja uppdraget. Anbudsgivare med underleverantörer får redogöra för sina sammanlagda tillbudsstående resurser avseende teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer. Därför ska nedan uppräknade redogörelser lämnas.

3.5.1 Referenser

Anbudsgivaren ska lämna en (1) referens. Referensen ska avse liknande uppdrag som denna upphandling avser och som är utförda under de senaste tre (3) åren räknat från sista anbudsdag eller

pågående. För nystartade företag som saknar referenser, ska referenser istället lämnas för den person som kommer att ansvara för uppdragets genomförande.

Anbudsgivaren ska lämna redogörelse om referensens namn, uppdragets tidsperiod, omfattning och innehåll, kontaktperson och kontaktuppgifter. Referenterna kontaktas efter sista anbudsdag för att bekräfta uppdragen.

3.5.2 Farkoster

Anbudsgivaren ska ha lämplig farkost för att bedriva trafiken.

Anbudsgivaren ska visa att den har tillgång till en passbåt som uppfyller följande krav:

Passbåtens krav:

1. Minst 20 passagerare
2. Däckslast minst 1000 kg för transport av t.ex. virke och 4-hjuling
3. Driven av ultralågsavlig diesel max 10 ppm Svavel
4. Marschfart minst 20 knop

3.6 Miljöarbete

Anbudsgivaren ska ha ett aktivt miljöarbete som innehåller miljöpolicy och miljömål.

3.7 Kvalitetsarbete

Anbudsgivaren ska ha ett aktivt arbete för kvalitetssäkringsåtgärder.

3.8 Det europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet (ESPD)

Det Europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet är en försäkran från anbudsgivaren på att inget skäl för uteslutning från offentlig upphandling föreligger samt att kvalifikationskraven för att delta i upphandlingen är uppfyllda. Landskapsregeringen kommer att begära in verifikat och intyg som bestyrker anbudsgivarens försäkran enbart av den vinnande anbudsgivaren. Detta kommer att ske före beslutet om tilldelning sker. En anbudsgivare som inte kan leverera intygen till landskapsregeringen inom utsatt tid kommer att uteslutas. ESPD ska även inlämnas för eventuella underleverantörer

3.8.1 Instruktioner för ifyllnad av ESPD i pappersform

I bilaga ESPD - Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018 är de punkter som är obligatoriska att besvara markerade med färg, övriga punkter är inte obligatoriska. Anbudsgivaren förutsätts svara på alla färgmarkerade frågor för att anbudet ska gå vidare till utvärdering. ESPD blanketten ska bifogas med anbudet.

Ålands landskapsregering

11.10.2016
Dnr: ÅLR 2016/7108**Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018****Anbudsformulär**

Anbudslämnaren fyller i gula fält!

Anbudslämnare

Företagsnamn:

Org.nr / FO.nr:

Adress:

Kontaktperson:

E-post (under upphandlingen):

Telefonnr., (under upphandlingen):

Vi åtar oss att i enlighet med anbudsfrågan och med tillhörande Förfrågningsunderlag utföra rubricerad tjänst.

Nedan lämnar vi i Förfrågningsunderlaget efterfrågade uppgifter.

Samtliga uppgifter intygas är korrekta.

Underskrift

Behörig firmatecknare (alt. delegerad)

Namnförtydligande

Ort, Datum

Språkkrav enligt Upphandlingsföreskrifter p 3.1

Vi och vår personal kommer att utföra tjänsterna på svenska

Ja Nej

--	--

Eventuella underleverantörer enligt Upphandlingsföreskrifter p 3.2

Företagsnamn:

Org.nr / FO.nr:

Adress:

Kontaktperson:

Vilken del av tjänsten gäller underleveransen

Uteslutningsgrunder enligt Upphandlingsföreskrifter p 3.3

Vi bekräftar att varken vi eller någon av våra underleverantörer är föremål för någon omständighet enligt 53-54 §§ lagen (FFS 2007/348) om offentlig upphandling. [Kryssa i rutan]

Bekräftar Bekräftar inte

--	--

Vi betalar lagstadgade skatter och pensionsförsäkringar. [Kryssa i rutan]

Ja Nej

--	--

Uppgift om Ekonomisk och finansiell ställning enligt Upphandlingsföreskrifter p 3.4

Uppgifterna enligt nedan styrker de krav som ställs enligt 3.4 i Upphandlingsföreskrifterna

Ålands landskapsregering

11.10.2016
Dnr: ÅLR 2016/7108**Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018****Anbudsformulär**

Anbudslämnaren fyller i gula fält!

Företaget uppnår kreditomdöme [Ja / Nej]
 [Vid "Ja" enligt ovan - kryssa i och bifoga!]
 [Vid "Nej" enligt ovan - kryss i och bifoga!]

	Kreditomdöme bifogas
	Garanti från moderbolag eller annan bifogas
	Senaste bokslut eller revisors intyg bifogas

Teknisk prestationsförmåga och yrkesmässiga kvalifikationer enligt
 Upphandlingsföreskrifter p 3.5

**Vi har utfört uppdrag enligt nedan. Detta uppdrag uppfyller kriterierna enligt p 3.5.1
 enligt Upphandlingsföreskrifterna**

Referensuppdrag

Projekt (namn)

Beställare (organisation)

Beställarens kontaktperson (namn)

Tid för utförande [årtal] (ej äldre än 3 år)

Person i anbudsgivarens organisation som
utfört uppdraget

En kort beskrivning av uppdraget redovisar hur detta uppdrag är relevant som referens

**Våra farkoster uppfyller följande krav enligt 3.5.1 i upphandlingsföreskrifterna.
 Anbudsgivaren fyller i farkosternas motsvarande specifikationer i de gula fälten**

Passbåten	M/S xxxxx
1. Minst 20 passagerare	
2. Däckslast minst 1000 kg för transport av t.ex. virke och 4-hjuling	
3. Driven av ultralågsavlig diesel max 10 ppm Svavel	
4. Marschfart minst 20 knop	

Miljöarbete enligt Upphandlingsföreskrifter p 3.6

Vi har ett aktivt miljöarbete. [Kryssa i rutan]

Bifoga en beskrivning av miljöarbetet

Kvalitetsarbete enligt Upphandlingsföreskrifter p 3.7

Vi har ett aktivt arbete för kvalitetssäkringsåtgärder. [Kryssa i rutan]

Bifoga en beskrivning av kvalitetssäkringsåtgärderna

Det Europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet (ESPD) enligt Upphandlingsföreskrifter p 3.8

Ålands landskapsregering

11.10.2016
Dnr: ÅLR 2016/7108

Passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018

Anbudsformulär

Anbudslämnaren fyller i gula fält!

Vi har fyllt i ESPD och bifogat dokumentet till anbudet. [Kryssa i rutan]

Ja	Nej

Pris

Uppgifter för utvärdering av anbud enligt Upphandlingsföreskrifter 2.12

Vi erbjuder oss att utföra uppdrag enligt debitering i enlighet med nedanstående tabell

Månadskostnad för passbåtstrafik enligt turlista 15.5-15.9.			
	Månadskostnad	Mängd	Summa för utvärdering
15.05-15.09.2017		4	- €
15.05-15.09.2018		4	- €
15.05-15.09.2019 optionssäsong		4	- €
		Totalt	- €

Timkostnad för beställd och körd passbåtstrafik			
	Timkostnad	Mängd för utvärdering	Summa för utvärdering
16.04-14.05.2017 och 16.09-14.12.2017		270	- €
16.04-14.05.2018 och 16.09-14.12.2018		270	- €
16.04-14.05.2019 och 16.09-14.12.2019 optionssäsong		270	- €
		Totalt	- €

Beställarens bunker kostnad för avtalstiden			
	liter / timme	totaltimmar för avtalstiden med option för utvärdering	Summa för utvärdering (0,5 €/l för bunker)
Passbåtens förbrukning i liter per timme		1890	- €
		Totalt	- €

Anbudspris enligt 2.12, Upphandlingsföreskrifter, Utvärdering	- €
---	-----

Underskrift

--

AVTAL

FÖRFRÅGNINGSUNDERLAG PASSBÅTSTRAFIK I ÅLANDS SÖDRA SKÄRGÅRD 2017-2018

2016-10-11

Parter:

Beställare:

Ålands landskapsregering
FO-nummer: 0145076-7
Pb 1060
AX-22111 MARIEHAMN
Åland

Entreprenör:

XXXX

0 BESTÄLLAR- och PROJEKTINFORMATION

0.1 Beställare

Ålands landskapsregering (FO-nummer: 0145076-7)
Pb 1060
AX-22111 MARIEHAMN
Åland

Beställarens kontaktperson i avtalsärenden

Kontaktperson: Sten Schauman
Telefon: +358 (0) 18 25156, +358 (0) 40 171 9980
E-post: sten.schauman@regeringen.ax

Beställarens kontaktperson i ärenden som gäller arbetets utförande

Kontaktperson kundservice: Sten Schauman
Telefon: +358 (0) 18 25156, +358 (0) 40 171 9980
E-post: sten.schauman@regeringen.ax

Kontaktpersons
ställföreträdare: Per-Erik Cederkvist
Telefon: +358 (0) 18 25159, +358 (0) 40 689 5788
E-post: per-erik.cederkvist@regeringen.ax

Entreprenörens kontaktperson i avtalsärenden

Kontaktperson:
Telefon:
E-post:

Entreprenörens kontaktperson i ärenden som gäller arbetets utförande

Kontaktperson:
Telefon:
E-post:

Mobiltelefon till Entreprenören:

+358-xxx-xxxxxxx

En eventuell ändring av kontaktperson eller kontaktuppgifter ska omgående skriftligen meddelas till den andra parten.

0.2 Orientering om beställarens verksamhet

Ålands landskapsregering är Ålands verkställande myndighet inom de områden där Åland har självstyre enligt självstyrelselagen. Regeringen består av kollektivet av samtliga ministrar under ledning av lantrådet. Regeringen har sitt säte i Självstyrelsegården i Mariehamn varifrån den leder Ålands landskapsförvaltning. Ålands landskapsregerings allmänna förvaltning har till uppgift att

biträda landskapsregeringen och dess medlemmar i de ärenden och andra uppgifter som ankommer på landskapsregeringen samt att ge service till allmänheten.

0.3 Orientering om objektet

Infrastrukturavdelningen ansvarar för drift, underhåll, nyinvestering, utveckling och servicenivå för de frigående och linstyrda färjelinjerna i skärgårdstrafiken. Infrastrukturavdelningen upphandlar linjerna på drifts- eller totalentreprenad eller driver dem i egen regi. Vid driftsentreprenad äger landskapsregeringen fartyget och planerar, genomför och bekostar dockningar av fartygen och Entreprenören driver fartyget och står för det löpande underhållet ombord. Vid totalentreprenad äger redaren fartyget och står för alla kostnader förutom bunkern.

Detta avtal gäller totalentreprenad för passbåtstrafik i södra Ålands skärgård.

1 Uppdraget

1.1 Definition av uppdraget

1.1.1 Omfattning

Entreprenören ska från 16 april till 14 december 2017 och från 16 april till 14 december 2018 samt optionssäsongen från 16 april till 14 december 2019, bedriva passbåtstrafik i Ålands södra skärgård. Entreprenaden är en totalentreprenad var Entreprenören ansvarar för alla kostnader som utförande av uppdraget medför (förutom bränslekostnader) samt har farkost som uppfyller beställarens krav. Entreprenören ansvarar dock för den bränsleförbrukning som överstiger förbrukningsmängderna i anbudet.

Trafiken omfattar person- och posttransporter samt distribution av busspaket via skärgårdsfärjorna. Passbåtstrafiken till/från Sottunga färjhamn ska ta högst 45 minuter enkel tur från Kyrkogårdsö. Passbåtstrafiken utgår från Sottunga, Finnö, Husö, Hästö eller Kyrkogårdsö (stryk öarna som passbåten inte utgår ifrån).

Passbåtstrafiken ska anlöpa till landskapets brygga i Finnö, Hästö samfällda brygga på Hästö samt färjhamnarna på Husö, Kyrkogårdsö och Sottunga.

Entreprenören har rätt att avvika från rutten vid returresan från Sottunga färjhamn ifall ingen av passagerarna ska till en/flera av öarna.

Om skärgårdsfärjan som passbåtstrafiken ska ansluta till är försenad ska passbåten invänta skärgårdsfärjan.

Entreprenören är skyldig att utföra transporter som beställts senast dagen innan transporten ska ske.

Trafiken omfattar person- och posttransporter samt distribution av busspaket via skärgårdsfärjorna.

1.1.2 Avtalstid och option

Avtalsperioden är från 16.04.2017 till 14.12.2018 med beställarens option om förlängning till 14.12.2019. Trafiken bedrivs och ersättning betalas dock endast följande perioder: 16.04-14.12.2017 och 16.04-14.12.2018. Beställaren har en ensidig option om trafik även 16.04-14.12.2019. Optionen ska skriftligen deklarerars senast 01.09.2018.

Vid utgången av avtalet slutar avtalet att gälla utan föregående uppsägning.

1.1.3 Tillägg och ändringar

Alla tillägg och/eller ändringar till avtalet, kräver parternas samtycke och ska ske skriftligen.

1.1.4 Uppdragsgenomgång

Uppdraget inleds med ett startmöte, vilket syftar till att gå igenom avtalets omfattning och rutinerna kring genomförandet och uppföljningen.

1.2 GENOMFÖRANDE

1.2.1 Lagar och förordningar

Vid utförande av entreprenaden ska Entreprenören följa direkt tillämpliga rättsakter från Europeiska Unionen, lagar och förordningar samt tillämpliga bestämmelser utfärdade av finska och åländska myndigheter.

1.2.2 Språkligt krav

I och med att landskapet Åland är enspråkigt svenskt ska tjänsten utföras på svenska i både tal och skrift. Entreprenören och Entreprenörens personal ska utföra de tjänster som omfattas av uppdraget på svenska.

Produkter, tjänster, fakturor, ev. utbildning och dokumentation som omfattas av detta avtal ska vara på svenska. Alla anvisningar om säkerhetsutrustning samt övrig information ombord på farkosten ska vara på svenska.

Brytande av ovanstående språkkrav är ett väsentligt kontraktsbrott som ger Beställaren rätt till förtida uppsägning av avtalet enligt avtalets punkt 9, rubricerad uppsägning av avtalet. För att avgöra om ett väsentligt kontraktsbrott föreligger (om persons kunskaper i svenska) har Beställaren rätt att kräva intyg av vilket framgår att Entreprenören eller dess arbetstagare uppfyller minst nivå B1 i svenska enligt den europeiska referensramen CEFR (eller motsvarande).

1.2.3 Kvalitetssäkring och miljöarbete

Entreprenören ska ha ett system för kvalitetssäkringsåtgärder samt ett aktivt miljöarbete som innehåller miljöpolicy och miljömål.

1.2.4. Trafiken

1.2.4.1. Bedrivande av trafik enligt turlista 15.5-15.9

Entreprenören ska under perioden 15.5 – 15.9 bedriva passbåtstrafiken tur och retur två (2) gånger per dag i anslutning till skärgårdsfärjornas anlöp till Sottunga färjhamn till/från öarna Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun i enlighet med bifogad turlista (Bilaga 1). Trafiken omfattar person- och posttransporter samt distribution av busspaket via skärgårdsfärjorna.

1.2.4.2 Bedrivande av beställningstrafik 16.04-14.05 och 16.09-14.12

Entreprenören ska under perioden 16.4 - 14.5 samt 16.9 – 14.12 bedriva passbåtstrafik mot beställning till och från skärgårdsfärjornas anlöp till Sottunga färjhamn till och från öarna Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun. Dagligen körs högst två turer t/r men onsdag ingen tur. Tillfälliga avvikelser per dag i antalet tillåts förekomma, men totala antal turer per månad får inte överskrida 45 i medeltal under fyra månaders period för beställningstrafik. Målsättningen är att fördela trafikmängden jämnt så att trafik kan bedrivas hela perioden. För fyra månaders period är totala antalet turer högst 180, vilket betyder att mot slutet av perioden blir det ingen trafik om medeltalet överskrids tidigare i perioden.

Beställningen av trafik ska ske senast klockan 17:00 dagen före transport.

1.2.4.3. Nödtransporter och försörjningsberedskap

Entreprenören har en skyldighet att köra enskilda nödtransporter samt utföra transport i samband med försörjningsberedskap. Vid sådana situationer erhåller Entreprenören full kompensation för alla redovisade merkostnader med anledning av transporter. Eventuella nödtransporter får endast beställas av alarmcentralen.

1.2.4.4. Posthantering

Detta avtal reglerar ej själva posthanteringen utan enbart skyldigheten att utföra transporter av post.

1.2.4.5. Mottagande av beställningar

Entreprenören ska ha en mobiltelefon som fungerar i trafikområdet för att kunna ta emot beställningar och för annan kommunikation rörande avtalet.

1.2.5 Redovisning och meddelanden

1.2.5.1 Redovisning av antalet körda turer, passagerare och fordon

Under avtalstiden ska Entreprenören redovisa (i) antalet körda timmar, (ii) datum och tidpunkt för när körningarna utfördes, (iii) plats för körningarna och (iv) antalet passagerare. Bifogat finns en mall för redovisningen (Bilaga 2).

Redovisningen ska månadsvis sammanställas i xls-format och per e-post översändas till Beställaren tillsammans med fakturan. Den 20:e december varje år ska Entreprenören även översända en sammanfattande redovisning där (i) det totala antalet körda timmar per månad, (ii) det totala antalet körda timmar för perioden 16.4 till 14.12, (iii) antalet passagerare per månad och (iv) det totala antalet passagerare för perioden 16.4 till 14.12 framgår.

Beställaren förbehåller sig rätten att ändra redovisningssystemet.

1.2.5.2 Meddelanden om driftsstopp, inställda turer, försenade turer och avvikelserapporter

Eventuella driftsstopp, inställda turer och försenade turer ska omgående meddelas per e-post och telefon till Beställarens kontaktpersoner och Ålandstrafiken (info@alandstrafiken.ax, +358 (0) 18 525100) samt vid behov m/s Skiftet (tfn: +358 (0) 400 350265), m/s Gudingén (tfn: +358 (0) 40 769 3687) och m/s Ejdern (tfn: +350 (0) 400 229260). Meddelandet till Beställaren ska innehålla en detaljerad motivering av orsaken till eventuella driftsstopp, inställda turer eller förseningar samt en redogörelse av vilka turer som påverkats eller framöver kommer att påverkas. Entreprenören ska även skicka en avvikelserapport till Beställaren gällande haverier eller nära på situationer enligt sitt kvalitetssystem över händelsen. För att undvika merkostnader för Beställaren samt underlätta passagerarnas möjligheter att planera sina resor, är det av yttersta vikt att Beställaren och Ålandstrafiken erhåller detaljerad samt uppdaterad information om trafiken samt att Entreprenören följer Beställarens checklista vid trafikstörning (Bilaga 3).

1.2.5.3 Maskin- och miljörapporter

Entreprenören ska senast den 10:e varje månad skicka en maskinrapport och en miljörapport. Bifogat finns en mall för hur maskin- och miljörapporten ska se ut (Bilaga 4).

1.2.6. Tekniska krav

1.2.6.1. Krav på farkosten

Entreprenören ska ha lämpliga farkoster för att bedriva trafiken. Minimikravet är en passbåt som uppfyller följande krav:

Passbåtens krav:

1. Minst 20 passagerare
2. Däckslast minst 1000 kg för transport av t.ex. virke och 4-hjuling
3. Driven av ultralågsavlig diesel max 10 ppm Svavel
4. Marschfart minst 20 knop

Entreprenören ansvarar för att farkosten uppfyller alla krav i direkt tillämpliga rättsakter från Europeiska Unionen, lagar och förordningar samt tillämpliga bestämmelser utfärdade av finska och åländska myndigheter. Bifogat finns farkostens besiktningsintyg (Bilaga 5).

Beställaren kan begära att Entreprenören monterar av Beställaren tillhandahållen positioneringsutrustning på farkosten för att kunna användas som underlag för rapporteringen och uppföljning av trafiken.

1.2.6.2 Krav på Skyltar

Entreprenören ska tillse att farkosten har tydliga och synliga skyltar på svenska som informerar passagerarna om att alla eventuella krav på ersättning hänförliga till trafiken riktas mot Entreprenören i egenskap av redare.

1.2.7 Bränslekostnader

Under avtalstiden ansvarar Beställaren för bränslekostnaderna för trafiken. Entreprenören ska införskaffa bränsle från Beställarens leverantör. Entreprenören ska ha en tank om minst 5 m³ vid något av landskapsregeringens färjfasten inom trafikområdet (Sottunga, Husö eller Kyrkogårdsö) så att Beställaren kan leverera bränsle till Entreprenören. Entreprenören ansvarar för att tanken och dess placering fyller bestämmelserna.

Under avtalstiden ska den genomsnittliga bränsleförbrukningen per säsong per körd timme understiga XX liter för passbåten (enligt Entreprenörens anbud). Entreprenören bekostar den årliga bränsleförbrukning som överstiger ovanstående gränser.

Ifall Entreprenören överskrider ovanstående gränser beräknas den ersättning som Entreprenören ska erlägga till Beställaren utgående från bränslepriset vid den senaste bunkringen. Beställaren ska senast den 25:e januari översända en faktura till Entreprenören där uträkningen av en eventuell ersättning klart framgår.

Ifall Entreprenören under avtalstiden utför annan trafik än vad detta avtal avser, ska detta på förhand skriftligen meddelas Beställaren. Entreprenören ansvarar för alla bränslekostnader som uppstår till följd av den andra trafiken.

1.2.8. Hamnavgifter, avfallshantering och kostnader för el m.m.

Beställaren uppbär ingen hamnavgift för hamnar och färjfasten på rutten. Entreprenören bekostar och ansvarar själv för all avfallshantering hänförlig till entreprenaden samt för införskaffande/tömning av det vatten som behövs för att utföra entreprenaden. Entreprenören ansvarar för och bekostar även spillolje- och bilsvattenhanteringen i enlighet med Entreprenörens miljöpolicy.

1.2.9 Försäkringar

Entreprenören ansvarar i egenskap av redare enligt sjölagen (FFS 674/1994) för alla eventuella krav på ersättning med anledning av trafiken. Entreprenören ska under avtalstiden bekosta och inneha en ansvarsförsäkring för färjans last och passagerare (s.k. P & I –försäkring).

1.2.11 Entreprenörens personal

Entreprenören handhar som arbetsgivare den personal som används vid utförandet av entreprenaden. Entreprenören ska vid utförande av entreprenaden följa tillämpliga arbetsrättsliga bestämmelser.

Entreprenörens personal ska inneha behövliga tillstånd och intyg samt en tillräcklig utbildning och behörighet för att sköta de uppgifter som hör till entreprenaden.

Entreprenörens personal ska vara enhetligt klädd och försedda med Entreprenörens logotyp, så att passagerare klart uppfattar att Beställaren inte ansvarar för personalen.

Entreprenören och Entreprenörens personal ska alltid iaktta god passagerarservice och följa Beställarens policy för kundservice (Bilaga 6). Eventuella klagomål från Beställaren och passagerare ska omgående åtgärdas.

1.2.12 Möten under avtalet

Under avtalstiden hålls regelbundna möten för avtalsuppföljning.

Entreprenören ska delta på möten med personal som är nominerad för kontakt i avtalsfrågor samt har behörighet att fatta beslut gällande Entreprenörens åtaganden.

Plats för möten är Mariehamn om inte annat överenskommes.

1.2.13 Beställarens granskning

Beställaren har rätt att granska Entreprenörens arbete.

1.3 ÄNDRING AV TURLISTAN ELLER TRAFIKMÖNSTRET

Beställaren förbehåller sig rätten att vid behov ändra turlistan för skärgårdsfärjorna mellan Långnäs och Galtby, vilka Entreprenörens trafik ska ansluta till i Sottunga. Antalet dagliga turer (tur och retur) kommer dock inte att vara högre än två (2).

Beställaren förbehåller sig rätten att ändra trafikmönstret för beställningstrafik.

Entreprenören har inte rätt till någon extra ersättning vid en ändring av turlistan för skärgårdstrafik eller trafikmönstret för beställningstrafik.

2 Kontraktshandlingar

För detta avtal gäller handlingar enligt nedan. Handlingarna kompletterar varandra. Förekommer i handlingarna mot varandra stridande uppgifter eller föreskrifter, gäller de inbördes i nedan angiven ordning, om inte omständigheterna uppenbarligen föranleder annat:

1. Tillägg till detta avtal
2. Detta avtal

3 Organisation

3.1 Entreprenörens organisation

Entreprenören ska kontinuerligt redovisa för hur sin organisation ser ut och vilka personernas ansvarsområden är.

3.2 Underentreprenör

Entreprenören svarar för underentreprenörens arbete i alla led som för sitt eget. Underentreprenör som Entreprenören behöver anlita för utförande av sitt uppdrag ska skriftligen godkännas av Beställaren. Vid underlåtenhet att inhämta sådant medgivande föreligger rätt till vite samt hävning av avtalet.

Entreprenören ska kontrollera att underentreprenör fullgör sina skyldigheter enligt lag och avtal, till exempel avseende momsregistrering, inbetalning av socialförsäkringsavgifter och skatter. Kontrollen ska utföras årligen. Beställaren förbehåller sig rätten att ta del av Entreprenörens avtal med eventuella underentreprenörer.

4 Sekretess

Bägge parter förbinder sig att hemlighålla konfidentiellt material och konfidentiell information som de med anledning av detta avtal erhåller från varandra. Som konfidentiellt material och konfidentiell information avses både muntliga och skriftliga uppgifter som enligt lag är sekretessbelagda. Det betraktas inte som sekretessbrott om uppgifter lämnas ut till myndigheter eller andra organ på grundval av förpliktande myndighetsbestämmelser.

Bägge parter ska tillse att personer inom parternas organisationer och eventuella externa konsulter som erhåller tillgång till konfidentiell information är medvetna om att den konfidentiella informationen är sekretessbelagd. Bägge parter ska även tillse att dessa personer följer sekretessbestämmelserna i detta avtal såsom om de vore parter till avtalet.

Entreprenören får inte använda detta avtal eller Beställarens namn i marknadsföring. Entreprenören får dock utnyttja detta avtal som referens vid inlämnande av anbud till andra upphandlande enheter.

Enligt lagstiftningen om offentliga handlingar är uppdragssumman och uppdragshandlingarna offentliga efter att uppdragsavtalet har ingåtts.

5 Debiteringsgrunder

5.1 Ersättning

Den fasta ersättningen per månad under perioden 16.4-30.9. för att bedriva passbåtstrafik tur och retur två (2) gånger till och från Sottunga färjhamn enligt turlista (exklusive mervärdesskatt):

15.05 – 15.09.2017 = xxxx euro per kalendermånad
 15.05 – 15.09.2018 = xxxx euro per kalendermånad
 15.05 – 15.09.2019 = xxxx euro per kalendermånad (option)

För tiden 15.05-31.05 och 01.09-15.09 erläggs hälften (1/2) av den fasta ersättningen per månad.

Ersättningen för varje körd timme beställd passbåtstrafik under perioden 16.04-14.05 och 16.09-14.12 är (exklusive mervärdesskatt):

16.04.-14.05.2017och 16.09-14.12.2017 = XX euro per körd timme
 16.04.-14.05.2018och 16.09-14.12.2018 = XX euro per körd timme
 16.04.-14.05.2019och 16.09-14.12.2019 = XX euro per körd timme (option)

5.2 Särskilda ersättningar

Inga särskilda ersättningar debiteras. Entreprenören har ej rätt att ta ut någon faktureringsavgift.

5.3 Kostnadsfördelning

Tredje parts leverantörer ska instrueras i god tid så att fakturorna hamnar rätt från början. Detta för att undvika vidarefakturerings mellan parterna.

5.4. Avdrag från ersättning

Vid en inställd tur eller en tur som försenas med över trettio (30) minuter görs ett avdrag om tvåhundrafemtio (250) euro på den fasta ersättningen per kalendermånad.

Avdrag på den fasta månadsersättningen kommer endast att tillämpas om driftstoppet förorsakas av tekniska fel som t.ex motorhaveri eller liknande orsaker som direkt kan påverkas av Entreprenören. Förseningar eller driftstopp beroende av väderförhållanden medför inget avdrag.

5.5. Avtalsvite

Beställaren har rätt att erhålla ett avtalsvite om tvåhundrafemtio (250) euro för varje enskilt fall som Entreprenören inte fullgör sina förpliktelser enligt detta avtal på grund av skäl som beror på Entreprenören.

För varje påbörjat dygn som Entreprenören inte trafikerar enligt avtal har Beställaren rätt till ett avtalsvite om trehundrafemtio (350) euro per dag. Rätten till avtalsvite gäller utöver Beställarens rätt till avdrag från ersättningen per kalendermånad enligt ovanstående punkt.

6 Betalningar

6.1 Betalningsvillkor

Betalning till Entreprenören sker i följande månad mot faktura senast den 25:e varje kalendermånad, under förutsättning att fakturan varit Beställaren till handa senast tjugo (20) dagar före förfallodagen. En förutsättning för att fakturan ska kunna betalas är att fakturan är korrekt.

Varken fakturerings- eller expeditionskostnader får förekomma.

Dröjsmålsränta erläggs enligt vad som stadgas i räntelagen (FFS 340/2002). Om fakturan är ofullständig eller felaktig så får dröjsmålsränta inte debiteras.

6.2 Faktureringsvillkor

Fakturan ska ställas ut till:

Ålands Landskapsregering
Infrastrukturavdelningen
Flöde: Upphandling frigående
PB 2050
AX-22111 MARIEHAMN
Åland

På fakturan ska det tydligt stå vilken månad som faktureras samt namnet på avtalet "Passbåtstrafik i södra Ålands Skärgård 2017-2018 ÅLR 2016/7108". Till fakturan ska rapporteringen över körningarna bifogas.

Om den 25:e infaller på en helgdag, gäller närmast följande vardag.

I första hand ska e-faktura användas:
E-faktura (enbart i Finvoice-standard):

E-faktura adress: FI8720323800001432
Operatör: Nordea
Förmedlarens kod: NDEAFIHH

PDF-fakturor kan sändas till:
Adress: faktura@regeringen.ax.

Fakturan ska uppfylla de krav på fakturainnehåll som ställs i mervärdesskattelagen (FFS 1501/1993), 209b§.

6.3 Ålands särställning avseende hantering av mervärdesskatt

Åland har en särställning inom EU och betraktas som tredje land i skattehänseende. Åland hör inte till EU:s mervärdesskatte- eller punktskatteområde. Däremot hör Åland tillsammans med Finland till EU:s tullunion. Ålands särställning utanför EU:s skatteområde innebär att en skattegräns uppstår mellan Åland och EU. Detta innebär i praktiken att varutrafiken befrias från avsändarområdets skatter och därefter uppbärs destinationsområdets skatter och avgifter.

6.4 Reklamationsrätt

Betalning av faktura innebär inte att köparen avstått från rätten att påtala fel eller brister i produktens/tjänstens utförande.

6.5 Rätt att hålla inne betalningar

Ifall Entreprenören – trots ett skriftligt meddelande från Beställaren – inte fullgör sina förpliktelser enligt detta avtal, får Beställaren hålla inne betalningen till Entreprenören. Rätten att hålla inne betalning gäller endast vid skäl som beror på Entreprenören och fram till dess Entreprenören fullgjort sina förpliktelser enligt detta avtal.

7 Säkerheter

För att säkerställa att Entreprenören trafikerar i enlighet med villkoren i detta avtal och ansvarar för eventuella skador som kan uppstå vid utförandet av entreprenaden, ska Entreprenören ställa en säkerhet om femtusen (5 000) euro till Beställaren. Den av Entreprenören ställda säkerheten ska vara i kraft tre (3) månader efter det att detta avtal slutat att gälla.

Som säkerhet godtas i första hand en bankinsättning i Beställarens namn eller en proprieborgen i ett solvent penninginstitut eller en solvent försäkringsanstalt.

8 Särskilda bestämmelser

Entreprenören ansvarar för att inneha erforderliga tillstånd för genomförande av uppdraget.

Entreprenören ska senast när upphandlingsavtalet ingås inneha en rätt att bedriva näring i landskapet Åland, se 4 § i landskapslag (1996:47) om rätt att utöva näring.

Entreprenören ska ha en sådan ekonomisk och finansiell situation att denne klarar av att fullgöra uppdraget och etablera ett långvarigt leverantörsförhållande med den upphandlande enheten.

Entreprenören ska uppfylla lagen om beställarens utredningsskyldighet och ansvar vid anlitande av utomstående arbetskraft (FFS 1322/2006).

Entreprenören ska innan avtalet tecknas visa att de är registrerade i tillämpliga företagsregister genom att:

1. överlämna en utredning som visar huruvida Entreprenören är införd i förskottsuppbörsregistret och arbetsgivarregistret samt i registret över mervärdesskattskyldiga eller motsvarande från annat land samt
2. överlämna ett handelsregisterutdrag eller motsvarande från annat land.

Entreprenören ska innan avtalets tecknande styrka att denne har betalt sina skatter och socialförsäkringsavgifter, eller ha en uppgjord betalningsplan angående obetalda sådan, genom att:

3. överlämna ett intyg över betalda skatter från skattemyndigheten i Entreprenörens registrerade hemort eller ett intyg över skatteskuld eller en utredning om att en betalningsplan angående skatteskulden har gjorts upp samt
4. överlämna ett intyg över tecknande av pensionsförsäkringar samt över betalning av pensionsförsäkringsavgifter eller en utredning om att betalningsplan har gjorts upp.

Entreprenören ska innan avtalet undertecknas intyga att den följer tillämpliga arbetsrättsliga bestämmelser genom att:

5. överlämna en utredning om vilket kollektivavtal som ska tillämpas på arbetet eller om de centrala anställningsvillkoren för personalen.

Entreprenören ska innan avtalet undertecknas intyga att den uppfyller kraven på arbetsplatshälsövård genom att:

6. överlämna ett intyg att ett avtal om arbetsplatshälsövård för företagets personal finns. I intyget ska tydligt framgå vilket företag som tillhandahåller arbetsplatshälsövärderna samt referensperson.

För utländska företag ska motsvarande ovanstående (3-6) uppgifter bevisas.

Samtliga intyg och utredningar ovan ska inte vara äldre än 3 månader

9 Uppsägning av avtalet

Bägge parter har rätt att säga upp detta avtal med omedelbar verkan, ifall den andra parten på ett väsentligt sätt har brutit mot sina förpliktelser eller det är uppenbart att ett väsentligt kontraktsbrott kommer att inträffa. Om kontraktsbrottet kan rättas till, får en part säga upp avtalet endast när brottet är återkommande eller när den part som gjort sig skyldig till kontraktsbrottet inte rättat till brottet inom avtalad tid eller skälig tid efter det att den andra parten meddelat kontraktsbrottet skriftligen. Som väsentligt kontraktsbrott avses bland annat att Entreprenören inte trafikerar under en tidsperiod överstigande femton (15) dagar. Som väsentligt kontraktsbrott avses även att Beställaren eller Entreprenören, trots ett skriftligt meddelande, inte erlagt betalning för en klar och ostridig faktura senast sextio (60) dagar räknat från förfallodagen.

Beställaren har rätt att säga upp detta avtal med omedelbar verkan, ifall Entreprenören uppfyller någon av de uteslutningsgrunder som finns uppräknade i 53 § och 54 § i lagen om offentlig upphandling (FFS 348/2007). Ifall avtalet sägs upp har Entreprenören rätt att få full betalning för tjänster utförda innan uppsägning. Entreprenören har däremot ingen rätt att erhålla någon annan ersättning med anledning av att avtalet upphör att gälla.

Beställaren har rätt att säga upp detta avtal med omedelbar verkan, om Entreprenörens ekonomiska eller andra omständigheter har förändrats så väsentligt att det är sannolikt att Entreprenören inte kommer att kunna fullgöra sina förpliktelser. Innan Beställaren säger upp avtalet är denne dock skyldig att underrätta Entreprenören om att avtalet kan komma att sägas upp ifall Entreprenören inte inom en skälig tid visar att denne kan fullfölja avtalet.

Beställaren har rätt att säga upp detta avtal med omedelbar verkan, om upphandlingsbeslutet upphävs av domstol eller om Beställaren ej beviljas medel för verksamheten. Entreprenören har i så fall ingen rätt att erhålla någon ersättning med anledning av att avtalet upphör att gälla.

I och med att landskapet Åland är enspråkigt svenskt ska Entreprenören och Entreprenörens personal som utföra alla de tjänster (inklusive kundservicepolicy) som omfattas av detta avtal på svenska. För att avgöra om ett väsentligt kontraktsbrott föreligger har Beställaren rätt att kräva intyg av vilket framgår att Entreprenören eller dess anställda som utför tjänsten uppfyller minst nivå B1 i svenska enligt den europeiska referensramen CEFR (eller motsvarande). Alla anvisningar, skyltning om säkerhetsutrustning samt övrig information till passagerarna ombord på färjan ska finnas och kunna ges på svenska. Brytande av ovanstående språkkrav är ett väsentligt kontraktsbrott som ger beställaren rätt till förtida uppsägning av avtalet. Ifall avtalet sägs upp har Entreprenören rätt att få full betalning för tjänster utförda innan uppsägning. Entreprenören har däremot ingen rätt att erhålla någon annan ersättning med anledning av att avtalet upphör att gälla.

10 Överföring

Ingendera part har rätt att överlåta detta avtal eller de rättigheter eller förpliktelser som baserar sig på detta avtal utan den andra partens på förhand givna skriftliga samtycke.

11 Avgörande av meningsskiljaktigheter

På detta avtal tillämpas finsk lagstiftning samt åländsk lag till de delar landskapet Åland har egen lagstiftningsbehörighet.

Twister om giltigheten, tolkningen och tillämpningen av detta avtal samt om extra arbeten och kostnader för dem ska, om parterna inte på egen hand kan förlikas, liksom angelägenheter som gäller tvister om indrivningen av tillgodohavanden till följd av kontraktet, föras till Ålands tingsrätt för avgörande. Om parterna enas om det kan ärendet även avgöras genom skiljemannaförfarande.

12 Force majeure

Bägge parter äger åberopa underlåtenhet att fullgöra avtalet, om dess fullgörande förhindras eller väsentligen försvåras till följd av omständigheter utanför parts kontroll såsom krig, mobilisering, politiska oroligheter, eldsvåda, naturhändelse, extrema väderförhållanden eller arbetskonflikter. För att ha rätt att åberopa en sådan omständighet ska en part omgående skriftligen meddela den andra parten och inom sju (7) dagar förse den andre parten med en skriftlig utredning om hur omständigheten påverkar fullgörandet av förpliktelser enligt detta avtal.

Medför omständighet som avses ovan att detta avtal ej skäligen kan fullgöras, äger vardera parten skriftligen med omedelbar verkan säga upp avtalet utan särskild ersättning till den del avtalets fullgörande på ovannämnda grund förhindrats. Beställaren har även, så länge en åberopad omständighet råder, rätt att anlita någon annan entreprenör ifall detta är nödvändigt och möjligt.

13 Biståndsskyldighet vid byte av entreprenör

När Entreprenören byts ut är denne skyldig att bistå Beställaren med att överföra förpliktelseerna i detta avtal till den nya Entreprenören. Entreprenören har rätt att erhålla ersättning för de merkostnader Entreprenören kan visa har samband med ett byte av Entreprenör.

Biståndsskyldigheten börjar redan innan detta avtal slutat att gälla, när det har sagts upp i förtid eller när Beställaren meddelat att denne kommer att starta en ny upphandling av de tjänster som omfattas av entreprenaden. Biståndsskyldigheten fortgår högst tolv (12) månader efter det att detta avtal slutat att gälla.

14 Datum och underskrift

Detta avtal har upprättas i två likalydiga original.

Mariehamn den ____/____ 2017

För Ålands landskapsregering

För XXXXX

Xxxx xxxx Minister

xxxx xxxxx VD

Xxx xxx Upphandlare

Bilagor

1. Turlista för passbåten
2. Mall för redovisning av trafiken
3. Beställarens checklista vid trafikstörning
4. Mall för maskin- och miljörapport
5. Farkostens besiktningsintyg
6. Beställarens policy för kundservice

05 Turlista för passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018
ÅLR 2016/7108

PASSBÅTSTRAFIK UNDER PERIODEN 16.4 – 14.5 och 16.9 – 14.12 (2017-2018)

Passbåtstrafiken kör till och från Sottunga färjhamn till och från öarna Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun mot beställning till telefon +358 xx xxx xxxx. Dagligen körs högst två turer t/r men onsdag ingen tur. Totala antal turer per månad får inte överskrida 45 i medeltal under fyra månaders period för beställningstrafik. Målsättningen är att fördela trafikmängden jämnt så att trafik kan bedrivas hela perioden. För fyra månaders period är totala antalet turer högst 180, vilket betyder att mot slutet av perioden blir det ingen trafik om medeltalet överskrids tidigare i perioden.

Beställningen skall göras senast klockan 17:00 dagen före önskad transport.

PASSBÅTSTRAFIK UNDER PERIODEN 15.5 – 15.9 (2017-2018)

Passbåtstrafik bedrivs tur och retur till/från Sottunga färjhamn till/från öarna Finnö, Hästö och Husö i Sottunga kommun samt Kyrkogårdsö i Kökars kommun i anslutning till nedan nämnda anlop med skärgårdsfärjorna till Sottunga färjhamn under perioden 15.5 – 15.9. Passbåtstrafikens anlop till Sottunga färjhamn sker 15 minuter innan skärgårdsfärjans anlop till Sottunga färjhamn och passbåtens avgång från Sottunga färjhamn sker när alla passagerare är ombord på passbåten. I de fall passbåtstrafiken kombinerar med två av skärgårdsfärjornas turer anlöper passbåten till Sottunga färjhamn 15 minuter innan den första skärgårdsfärjan anlöper till Sottunga färjhamn och avgår när alla passagerare från den sista skärgårdsfärjan som anlöper till Sottunga färjhamn är ombord på passbåten. Passbåten inväntar skärgårdsfärjan ifall den är sen. Passbåtstrafiken till eller från Sottunga färjhamn tar högst fyrtiofem (45) minuter exklusive eventuell väntetid i hamnen.

05 Turlista för passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018
ÅLR 2016/7108

Under perioden 15.05 – 19.6 och 15.8 – 15.9 (tider enligt 2016 års turlista)

Dag	Skärgårdsfärjans avgång från avgångshamn enligt Skärgårdsfärjornas turlistor	Skärgårdsfärjans anlop till Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag	06.30 från Kökar 18.15 från Långnäs	07.50 19.25	07.35 19.10
Tisdag	06.30 från Kökar 18.15 från Långnäs	07.50 19.25	07.35 19.10
Onsdag	06.30 från Kökar 18.15 från Långnäs	07.50 19.25	07.35 19.10
Torsdag	06.30 från Kökar 18.15 från Långnäs	07.50 19.25	07.35 19.10
Fredag	06.30 från Kökar 19.00 från Långnäs	07.50 20.10	07.35 19.55
Lördag	06.30 från Kökar (jämna veckor) 08.00 från Kökar (udda veckor) 17.30 från Långnäs	07.50 09.20 18.40	07.35 09.05 18.25
Söndag	14.00 från Kökar 15.15 från Galtby och 17.30 från Långnäs	15.20 18.55 och 18.40	15.05 18.25

05 Turlista för passbåtstrafik i Ålands södra skärgård 2017-2018
 ÅLR 2016/7108

Under perioden 20.6 – 14.8 (tider enligt 2016 års turlista)

Dag	Skärgårdsfärjans avgång från avgångshamn enligt Skärgårdsfärjornas turlistor	Skärgårdsfärjans anlop till Sottunga färjhamn	Passbåtens anlop till Sottunga färjhamn
Måndag	06.30 från Kökar 18.15 från Långnäs	08.00 19.30	07.45 19.15
Tisdag	06.30 från Kökar 18.15 från Långnäs	07.50 19.30	07.35 19.15
Onsdag	06.30 från Kökar 18.15 från Långnäs	08.00 19.30	07.45 19.15
Torsdag	06.30 från Kökar 18.15 från Långnäs	07.50 19.30	07.35 19.15
Fredag	06.30 från Kökar 19.00 från Långnäs	08.00 20.15	07.45 20.00
Lördag	06.30 från Kökar (jämna veckor) 08.00 från Kökar (udda veckor) 18.15 från Långnäs	07.50 09.20 19.30	07.35 09.05 19.15
Söndag	14.30 från Kökar 15.30 från Galtby och 19.00 från Långnäs	15.50 20.15 och 20.15	15.35 20.00

06 ÅLR 2016/7108

Ålands landskapsregering

Checklista vid trafikstörning på frågande och infartor

Utdat: _____ 2015

Utbekant	Check	Vem	Vart	Resultat	Merida																									
kl		Befälhavaren :	→ Ring ISM Jourtelefon																											
			ISM ÅLR rederi	Gsm 0457-3434545																										
			ISM Ansgar AB	Gsm 040-7365858																										
			ISM Sundqvist AB	Gsm 044-2519297																										
			ISM NJL AB	Gsm 040-5267769																										
			ISM JL Shipping AB	Gsm 040-3542376																										
			→ Beställaren (trafikavdelningen)	Gsm 0457-3446172																										
kl		Beställaren:	→ Kontakta Ålandstrafiken	Tel 018-525100 / 0457-3446450																										
			→ Kontakta infrastrukturministern	Gsm 040-5003374																										
kl		Ålandstrafiken:	→ Info till alarmcentral	Tel 018-19000																										
			→ info till media	Group Wise : MEDIA																										
			→ Info till kommuner	Group Wise : KOMMUNER																										
			→ Info till resenärer	www.alandstrafiken.ax ; FB-sida																										
kl			→ Uppdatering av information kontinuerligt	www.alandstrafiken.ax ; FB-sida																										
Kontakt			1. Ålandstrafiken i trafikstörning: Ålandstrafiken, tel. 018-19000 och 0457-3446450, eller k.wilsson@alandstrafiken.ax 2. Ålandstrafiken informerar ÅLANDSTRAFIKEN om störningarna och om de utvärderas till 3. Ålandstrafiken ringer ÅLANDSTRAFIKEN för att rapportera om störningarna, åsatt med ett åsatt nummer till Ålandstrafiken av om de behövs till någon åsatt 4. Ålandstrafiken informerar ÅLANDSTRAFIKEN om störningarna till ÅLANDSTRAFIKEN om de utvärderas till ÅLANDSTRAFIKEN om de behövs till någon åsatt 5. Ålandstrafiken informerar ÅLANDSTRAFIKEN om störningarna till ÅLANDSTRAFIKEN om de utvärderas till ÅLANDSTRAFIKEN om de behövs till någon åsatt 6. Ålandstrafiken informerar ÅLANDSTRAFIKEN om störningarna till ÅLANDSTRAFIKEN om de utvärderas till ÅLANDSTRAFIKEN om de behövs till någon åsatt 7. Ålandstrafiken informerar ÅLANDSTRAFIKEN om störningarna till ÅLANDSTRAFIKEN om de utvärderas till ÅLANDSTRAFIKEN om de behövs till någon åsatt 8. Ålandstrafiken informerar ÅLANDSTRAFIKEN om störningarna till ÅLANDSTRAFIKEN om de utvärderas till ÅLANDSTRAFIKEN om de behövs till någon åsatt																											
Kontaktuppgifter:			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Störningsförhållanden</th> <th>Störningsförhållanden</th> <th>Störningsförhållanden</th> <th>Störningsförhållanden</th> <th>Störningsförhållanden</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse</td> <td>Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse</td> <td>Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse</td> <td>Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse</td> <td>Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse</td> </tr> <tr> <td>Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> </tr> <tr> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> </tr> <tr> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> <td>Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054</td> </tr> </tbody> </table>			Störningsförhållanden	Störningsförhållanden	Störningsförhållanden	Störningsförhållanden	Störningsförhållanden	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054
Störningsförhållanden	Störningsförhållanden	Störningsförhållanden	Störningsförhållanden	Störningsförhållanden																										
Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse	Störningsförhållanden för tillståndsbekräftelse																										
Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Störningsförhållanden, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054																										
Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054																										
Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054	Förhållanden för tillståndsbekräftelse, tel. +358 (0)18 55 404, +358 (0)457 344 2054																										
Omsesörj att berörda får kopia av ifyllt rapportformulär: Byråchef, Störningschef, Teknisk inspektör & IMS-code ansvarig																														
Signatur: _____																														

Checklist 2015

Datum 8.9.2015
ÅLR 2014/4563

Policy för kundservice i färjetrafiken för ombordpersonal

Gäller även linjer som är driftsprivatiserade eller utlagda på totalentreprenad

Kundservice består av olika faktorer som påverkar kundens uppfattning av ett företag eller en organisation. Det handlar om intryck och förväntningar och om kontakten var positiv eller negativ.

De flesta anser att bra kundservice är när vi bemöter kunden vänligt och professionellt. Bra service innebär att kunden är nöjd och tillfredställd efter en kontakt med en oss.

För att lyckas med god kundservice krävs att vi, som organisation, tar våra kunder på allvar. Vi ska sätta kunden i centrum både i teori och praktik. God kundservice och kundvård innebär att vi strävar till att ha rätt personer på rätt plats, att rutiner för klagomål fungerar, att små detaljer i vardagen inte glöms bort **och att kunden anses vara prioritet nummer ett.**

1. Behandla kunden med respekt, håll vad du lovar.
2. Fråga vad vi kan bli bättre på, ta emot synpunkter, förslag och konstruktiv kritik.
3. Var goda/aktiva lyssnare, var lyhörd på vad kunden säger och framför kundens önskemål till trafikbyrån.
4. Dela med er av erfarenheter och argument.
5. Sträva till en rak och öppen kommunikation med kunder och kollegor.
6. Försök brygga broar mellan kunder, samarbetspartners, kollegor, arbetsgivare och personal.
7. Visa respekt och diplomati gällande olika åsikter och synsätt.
8. Bär värdad, enhetlig och lätt identifierbar klädsel under arbetstid.
9. Sträva till att hålla turlistorna, undantag kan göras vid behov då transportkedjan dvs anslutande färja är sen eller för utryckningsfordon och nyttofordon som kommunicerat sen ankomst.
10. Fartygen bör kommunicera ut förseningar till passagerarna via högtalarsystemet.
11. Vid förseningar med anslutande kollektivtrafik bör utföraren av kollektivtrafiken informeras.
12. Turlistor/Skärgårdsguide ska finnas utställda och tillgängliga för passagerarna.
13. Vid trafikstörningar informera genast enligt separat checklista.
14. Vid skador på person eller fordon, gör en skadeanmälan skriftligt och skicka till operatören av fartyget med kopia till Trafikbyrån och Ålandstrafiken.
15. Vi mäter kundnöjdheten via ombordenkäter, med avsikt att korrigera och förbättra.
16. Vi representerar alla Ålands Landskapsregering i vårt agerande, oavsett avdelning/entreprenör, färja eller befattning.
17. Vårt arbetsspråk är svenska.

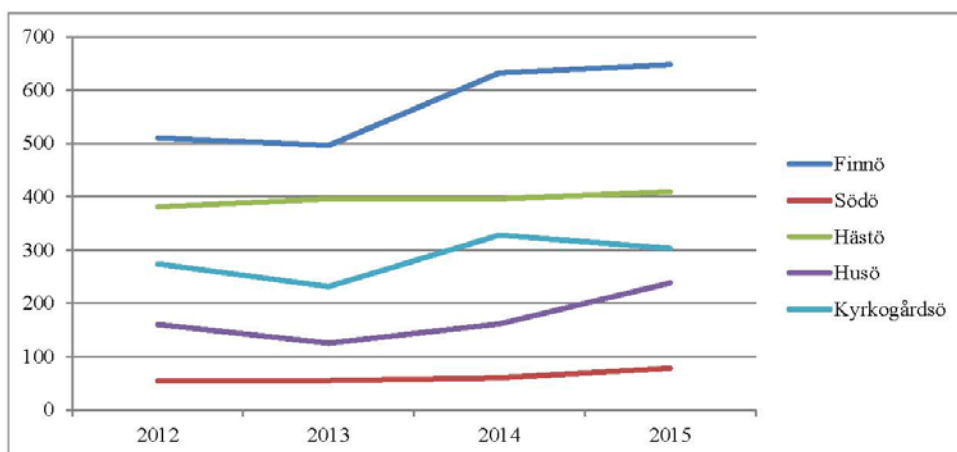
Vi är professionella i det vi gör och erbjuder bra logistikservice & strävar till ständlig förbättring !

Passagerarstatistik 2012-2016

Antal passagerare per ö/år

Ö	2012	2013	2014	2015	2016 jan-sept
Finnö	510	496	632	648	564
Södö	54	55	60	78	28
Hästö	381	396	396	409	474
Husö	160	125	161	238	151
Kyrkogårdsö	274	231	328	303	220
Totalt	1379	1303	1577	1676	1437

Obs! December-månad 2014 saknas



2012

Ö	jan	feb	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december	totalt
Finnö	2	20	9	90	38	64	107	81	32	44	17	6	510
Södö	0	0	0	5	0	7	24	11	7	0	0	0	54
Hästö	11	9	20	32	36	38	83	64	18	21	21	28	381
Husö	7	4	8	36	8	14	37	11	2	12	16	5	160
Kyrkogårdsö	13	9	12	26	6	20	28	16	97	23	12	12	274
Totalt	33	42	49	189	88	143	279	183	156	100	66	51	1379

2013

Ö	jan	feb	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december	totalt
Finnö	9	26	6	26	50	53	131	76	36	53	20	10	496
Södö	0	0	0	0	0	8	19	3	19	0	6	0	55
Hästö	8	14	25	33	28	47	110	26	38	19	27	21	396
Husö	4	10	5	12	15	6	25	4	8	13	13	10	125
Kyrkogårdsö	7	20	16	25	22	31	27	23	12	18	19	11	231
Totalt	28	70	52	96	115	145	312	132	113	103	85	52	1303

2014

Ö	jan	feb	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december	totalt
Finnö	15	31	14	80	56	76	124	80	33	33	58	32	632
Södö	0	0	0	6	16	11	19	8	0	0	0	0	60
Hästö	12	14	23	21	13	61	121	42	40	21	16	12	396
Husö	3	8	4	27	12	13	29	16	3	33	6	7	161
Kyrkogårdsö	16	16	21	36	20	20	77	37	6	31	24	24	328
Totalt	46	69	62	170	117	181	370	183	82	118	104	75	1577

2015

Ö	jan	feb	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december	totalt
Finnö	6	63	31	68	64	66	132	111	29	40	19	19	648
Södö	0	0	0	0	2	9	22	14	21	6	4	0	78
Hästö	14	17	18	35	27	28	101	56	38	28	27	20	409
Husö	7	8	16	25	25	25	34	24	15	26	20	13	238
Kyrkogårdsö	21	16	17	28	25	14	28	45	15	18	42	34	303
Totalt	48	104	82	156	143	142	317	250	118	118	112	86	1676

2016

Ö	jan	feb	mars	april	maj	juni	juli	augusti	september	oktober	november	december	totalt
Finnö	21	25	34	39	71	55	134	146	39				564
Södö	0	0	0	0	4	2	12	4	6				28
Hästö	20	24	40	18	38	52	125	108	49				474
Husö	13	5	17	32	16	11	21	19	17				151
Kyrkogårdsö	19	24	25	30	13	25	15	45	24				220
Totalt	73	78	116	119	142	145	307	322	135	0	0	0	1437

TURSTATISTIK 2012 - 2016 (t.o.m. april 2016)

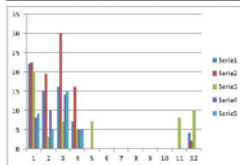
Månad	2012	2013	2014	2015	2016
Januari	22/05/19	22/01/18,5/21	23/01/25	0/11/34	0/06/01
Februari	15/07/18	13/01/18,5/21	1/01/22	10/25/32	5/09/02
Mars	16/03/16	10/01/21	7/05/24	14/09/34	15/12/48
April	7/02/05	15/01/18,5/21	5/06/05	0/15/06	5/01/05
Maj	0/02/01	0/02/02	7/02/03	0/02/02	0/02/02
Juni	0/03/02	0/03/03	0/03/03	0/03/03	0/03/03
Juli	0/03/02	0/02/02	0/03/03	0/03/03	0/02/02
Augusti	0/02/03	0/02/02	0/02/02	0/02/02	0/02/02
September	0/03/03	0/02/02	0/03/03	0/03/03	0/03/03
Oktober	0/03/02	0/03/03	0/03/03	0/03/03	0/03/03
November	0/03/01	0/03/06	0/03/03	0/03/03	0/03/03
December	4/03/24	2/03/09	13/03/16	0/03/03	0/03/03
TOTALT					

Statistikk for april 2012 är för endast för tiden 1-15.4.2012

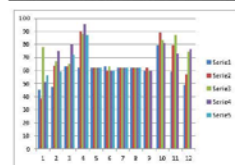
En tur motsvarar tur och retur med parkörens till Sittings

Paristicket gäller endast med tur och retur 16.6 - 10.09 och med botstämning 1.10 - 14.12.

Månad	2012	2013	2014	2015	2016
Januari	22	22,5	20	8	0
Februari	15	19,5	3	10	5
Mars	16	30	7	14	15
April	7	14	5	5	5
Maj	0	0	7	0	0
Juni	0	0	0	0	0
Juli	0	0	0	0	0
Augusti	0	0	0	0	0
September	0	0	0	0	0
Oktober	0	0	0	0	0
November	0	0	8	0	0
December	4	7	10	0	0
TOTALT	64	90	69	37	34



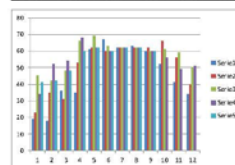
Månad	2012	2013	2014	2015	2016
Januari	45	58,5	18	51	56
Februari	47	65,5	67	75	59
Mars	65	65	65	69	72
April	62	65,5	66	73	67
Maj	62	62	62	62	62
Juni	63	60	63	63	60
Juli	62	62	62	62	62
Augusti	62	62	62	62	62
September	60	62	60	63	62
Oktober	79	83	83	81	81
November	59	73	67	78	78
December	49	57	74	75	75
TOTALT	713	787,5	651	637	580



I perioden maj-september rapporterar man schubblinmängd en timme per tur, i övrigt timmen är ett närmare en timme halv timme per tur. För 10 år sedan gäller konstigt ut. NB: i september kunde varje tur 20 eller lika hög som april och oktober.

09 Turstatistik årets 2012-2016 ÅR 2016/7108

Månad	2012	2013	2014	2015	2016
Januari	16	21	45	54	41
Februari	18	35	42	52	42
Mars	36	31	46	54	46
April	30	33	66	68	60
Maj	61	67	66	62	62
Juni	67	60	63	69	60
Juli	62	62	62	62	62
Augusti	65	62	62	62	62
September	60	62	60	60	60
Oktober	52	66	61	56	56
November	41	56	53	49	49
December	34	40	50	51	51
TOTALT	548	632	687	625	497



10 MALL AV REDOVISNING AV ANTALET PASSAGERARE ÄLR 2016/7108

													Månad år				
dat	skol tim	övriga tim	tidpunkt för körning	antalet passagerare, post och paket per ö												totalt pass.	
				Finnö			Hästö			Husö			Kyrkogårdsö				
				pass	post	paket	pass	post	paket	pass	post	paket	pass	post	paket		
1																	0
2																	0
3																	0
4																	0
5																	0
6																	0
7																	0
8																	0
9																	0
10																	0
11																	0
12																	0
13																	0
14																	0
15																	0
16																	0
17																	0
18																	0
19																	0
20																	0
21																	0
22																	0
23																	0
24																	0
25																	0
26																	0
27																	0
28																	0
29																	0
30																	0
31																	0
Tot.	0	0			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

KÖRTIMMAR och BRÄNSLEFÖRBRUKNING under MANADEN

Körtid tot. **70** Bränsleförbrukning liter **4500** Medelförbrukning **64,29** liter/timme



Bryssel den XXX
[...] (2015) XXX draft

ANNEXES 1 to 2

BILAGOR

till

kommissionens genomförandeförordning

**om fastställande av standardformuläret för det europeiska enhetliga
upphandlingsdokumentet**

SV

SV

BILAGOR
till
kommissionens genomförandeförordning
om fastställande av standardformuläret för det europeiska enhetliga
upphandlingsdokumentet

SV

SV

Bilaga 1: Anvisningar

Det europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet (nedan kallat *enhetligt upphandlingsdokument*) är en egen försäkran från ekonomiska aktörer som ger preliminär bevisning som ersätter de intyg som utfärdats av offentliga myndigheter eller tredje man. Enligt artikel 59 i direktiv 2014/24/EU är det en formell förklaring från den ekonomiska aktören om att denne inte befinner sig i någon av de situationer där ekonomiska aktörer ska eller får bli uteslutna, att aktören uppfyller relevanta urvalskriterier och uppfyller de objektiva regler och kriterier som har fastställts för att begränsa antalet i övrigt kvalificerade anbudssökande som inbjuds att delta. Målet är att minska den administrativa börda som uppstår till följd av kravet på att lägga fram en mängd intyg eller andra handlingar avseende uteslutningsgrunderna och urvalskriterierna.

För att underlätta arbetet för ekonomiska aktörer att fylla i ett enhetligt upphandlingsdokument får medlemsstaterna utfärda riktlinjer om användning av det enhetliga upphandlingsdokumentet, till exempel för att förklara vilka bestämmelser i nationell rätt som är relevanta i förhållande till del III, avsnitt A¹, att officiella förteckningar över godkända ekonomiska aktörer eller likvärdiga intyg inte kan fastställas eller utfärdas i en viss medlemsstat, eller att ange vilka referenser och vilken information som ska lämnas för att hjälpa de upphandlande myndigheterna eller enheterna att hämta ett visst intyg på elektronisk väg.

Vid utarbetandet av upphandlingsdokumenten för ett visst upphandlingsförfarande måste upphandlande myndigheter och enheter i anbudsinfördran, i de upphandlingsdokument som anges i anbudsinfördran, eller i inbjudan att bekräfta intresse, ange vilken information de kommer att begära från de ekonomiska aktörerna, inklusive en uttrycklig angivelse av om den information som avses i del II och III² måste tillhandahållas för underleverantörer vars kapacitet de ekonomiska aktörerna *inte* utnyttjar³. De kan också underlätta för de ekonomiska aktörerna genom att lämna informationen direkt i en elektronisk version av det enhetliga upphandlingsdokumentet, till exempel med hjälp av tjänsten för det enhetliga upphandlingsdokumentet (<https://webgate.acceptance.ec.europa.eu/growth/tools-databases/ecertis2/resources/esp/index.html>⁴) som kommissionen avgiftsfritt kommer att ställa till förfogande för upphandlande myndigheter, upphandlande enheter och ekonomiska aktörer, leverantörer av elektroniska kommunikationstjänster och andra berörda parter.

Anbud i öppna förfaranden och ansökningar om deltagande i selektiva förfaranden, förhandlade förfaranden under konkurrens, konkurrenspräglad dialog eller innovationspartnerskap måste åtföljas av ett enhetligt upphandlingsdokument som de ekonomiska aktörerna fyller i för att lämna den begärda informationen⁵. Utom i fråga om vissa avtal som bygger på ramavtal ska den anbudsgivare som man avser att tilldela kontraktet lämna uppdaterade intyg och styrkande handlingar.

¹ Ekonomiska aktörer som har dömts enligt artiklarna X, Y och Z i den nationella strafflagen måste till exempel ange detta när de fyller i informationen om dom för deltagande i en kriminell organisation eller penningtvätt.

² Information om uteslutningsgrunder.

³ Se artikel 71.5 tredje stycket i direktiv 2014/24/EU och artikel 88.5 tredje stycket i direktiv 2014/25/EU.

⁴ Här är länken till den preliminära versionen under utarbetande. När den fullständiga versionen finns tillgänglig kommer en länk att införas eller göras tillgänglig på annat sätt.

⁵ Situationen är mer komplicerad när det gäller **förhandlade förfaranden utan föregående meddelande om upphandling**, enligt artikel 32 i direktiv 2014/24/EU och artikel 50 i direktiv 2014/25/EU, eftersom dessa bestämmelser tillämpas på mycket olika förhållanden.

Att ansöka om ett enhetligt upphandlingsdokument skulle utgöra en onödig administrativ börda eller på annat sätt vara olämplig 1) om bara en förutbestämd deltagare är möjlig (för de båda direktiven, artikel 32.2 b, 32.3 b, 32.3 d och 32.5 i direktiv 2014/24/EU och artikel 50, led c, e, f och i, i direktiv 2014/25/EU, och 2) eftersom situationen brådskar (artikel 32.2 c i direktiv 2014/24/EU och artikel 50, led d och h i direktiv 2014/25/EU) eller på grund av de särskilda egenskaperna hos den transaktion där varorna noterats och förvärvats på en råvarumarknad (artikel 32.3 c i direktiv 2014/24/EU och artikel 50, led g i direktiv 2014/25/EU).

Å andra sidan skulle det enhetliga upphandlingsdokumentet kunna spela sin roll fullt ut och bör begäras i övriga fall, vilka kännetecknas av att mer än en deltagare kan delta och utan krav på skyndsamhet eller

Medlemsstaterna får reglera eller överlåta till upphandlande myndigheter och enheter att kunna välja om de vill använda det enhetliga upphandlingsdokumentet också som en del av upphandlingar som inte eller inte helt omfattas av förfarandebestämmelserna i direktiv 2014/24/EU eller 2014/25/EU, exempelvis för upphandlingar som ligger under de relevanta tröskelvärdena eller upphandlingar som omfattas av särskilda bestämmelser om sociala och andra särskilda tjänster (nedan kallat det *enklare systemet*)⁶. På liknande sätt får medlemsstaterna reglera eller överlåta till upphandlande myndigheter och enheter att kunna välja om de vill använda det enhetliga upphandlingsdokumentet också i samband med tilldelning av koncessionsavtal, oavsett om de omfattas av bestämmelserna i direktiv 2014/23/EU⁷ eller inte.

En upphandlande myndighet eller enhet får när som helst under förfarandet anmoda anbudsgivarna att lämna in samtliga eller delar av begärda intyg och styrkande handlingar, när detta är nödvändigt för att förfarandet ska genomföras på ett korrekt sätt.

Ekonomiska aktörer får uteslutas från upphandlingsförfarandet eller åtalas enligt nationell lagstiftning om de i allvarlig omfattning lämnat oriktig information i det enhetliga upphandlingsdokumentet eller i den information som kan begäras för kontroll av uteslutningsgrunderna eller urvalskriterierna, eller om de underlåter att lämna sådan information eller om de ekonomiska aktörerna inte kan förete de styrkande handlingarna.

Ekonomiska aktörer får återanvända information som har lämnats i ett annat enhetligt upphandlingsdokument från ett tidigare upphandlingsförfarande, om informationen fortfarande är korrekt och relevant. Det enklaste är att föra in informationen i det nya enhetliga upphandlingsdokumentet med hjälp av verktygen i den ovannämnda elektroniska tjänsten för enhetliga upphandlingsdokument. Naturligtvis går det även att återanvända information genom annan kopiering, exempelvis av information lagrad i den ekonomiska aktörens it-utrustning (datorer, surfplattor, servrar...).

I enlighet med artikel 59.2 andra stycket i direktiv 2014/24/EU ska det enhetliga upphandlingsdokumentet enbart utfärdas i elektronisk form. Detta utfärdande får dock uppskjutas till senast den 18 april 2018⁸. Detta innebär att både helt elektroniska versioner och pappersversioner av det enhetliga upphandlingsdokumentet kan komma att samexistera fram till och med senast den 18 april 2018. Den ovannämnda tjänsten för det enhetliga upphandlingsdokumentet gör det möjligt för de ekonomiska aktörerna att fylla i dokumenten elektroniskt i **samtliga fall**, så att de kan dra full fördel av de möjligheter som erbjuds (inte minst att återanvända information). För användning i upphandlingsförfaranden där användning av elektroniska kommunikationsmedel har senarelagts (senast till och med den 18 april 2018) ger tjänsten för det enhetliga upphandlingsdokumentet de ekonomiska aktörerna möjlighet att skriva ut sina elektroniskt ifyllda enhetliga upphandlingsdokument som pappersdokument som sedan kan översändas till den upphandlande myndigheten eller enheten på annat sätt än elektroniskt⁹.

Som tidigare nämnts består det enhetliga upphandlingsdokumentet av en formell förklaring från den ekonomiska aktören om att grund för uteslutning inte föreligger, att urvalskriterierna är uppfyllda och att aktören kan tillhandahålla den information som begärts av den upphandlande myndigheten.

särskilda egenskaper kopplade till transaktionen. Detta är fallet vad gäller artiklarna 32.2 a, 32.3 a och 32.4 i direktiv 2014/24/EU och artikel 50, led a, b och j, i direktiv 2014/25/EU.

⁶ Artiklarna 74–77 i direktiv 2014/24/EU och artiklarna 91–94 i direktiv 2014/25/EU.

⁷ Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/23/EU av den 26 februari 2014 om tilldelning av koncessioner (EUT L 94, 28.3.2014, s. 1).

⁸ Se artikel 90.3 i direktiv 2014/24/EU.

⁹ De kommer också att kunna generera sina enhetliga upphandlingsdokumentet som en pdf-fil som kan överföras elektroniskt som bilaga. För att senare kunna återanvända informationen bör de ekonomiska aktörerna spara det ifyllda enhetliga upphandlingsdokumentet i lämpligt elektroniskt format (t.ex. som .xml).

Om upphandlingen avser delar **och** urvalskriterierna¹⁰ är olika för olika delar, bör ett enhetligt upphandlingsdokument fyllas i för varje del (eller grupp av delar med samma urvalskriterier).

Det enhetliga upphandlingsdokumentet ska också innehålla information om vilken myndighet eller tredje part som ansvarar för att utfärda styrkande handlingar¹¹ och en formell förklaring om att den ekonomiska aktören på begäran och utan dröjsmål kan lägga fram dessa handlingar.

Upphandlande myndigheter eller enheter får välja eller kan åläggas¹² av medlemsstaterna att begränsa den information som begärs om urvalskriterier till en enda fråga (ja eller nej) om huruvida de ekonomiska aktörerna uppfyller alla nödvändiga urvalskriterier. Även om detta kan följas upp med begäran om ytterligare information och/eller dokumentation, bör man undvika att i onödan belasta de ekonomiska aktörerna med att systematiskt begära intyg eller andra former av skriftliga underlag från alla deltagare i ett visst upphandlingsförfarande och att på ett diskriminerande sätt välja ut från vilka ekonomiska aktörer man begär sådan dokumentation.

De upphandlande myndigheternas och enheternas skyldighet att avgiftsfritt hämta dokumentationen direkt via en nationell databas i någon medlemsstat gäller också när de ursprungligen begärda upplysningarna om urvalskriterierna har begränsats till ett jakande eller nekande svar på om kriterierna är uppfyllda. Om elektroniska dokument begärs bör de ekonomiska aktörerna därför förse den upphandlande myndigheten eller enheten med de uppgifter som behövs för att hämta dokumentationen när urvalskriterierna kontrolleras istället för direkt i det enhetliga upphandlingsdokumentet.

Om ett registerutdrag, exempelvis ur kriminalregistret, finns tillgängligt elektroniskt för den upphandlande myndigheten eller enheten kan den ekonomiska aktören ange var informationen kan hämtas (dvs. registrets namn, internetadress, identifiering av fil eller register etc.), så att den upphandlande myndigheten eller enheten kan komma åt uppgifterna. *Därmed samtycker den ekonomiska aktören till att den upphandlande myndigheten eller enheten får tillgång till handlingarna, med förbehåll för de nationella bestämmelserna om genomförandet av direktiv 95/46/EG¹³ om behandling av personuppgifter, särskilt uppgifter om särskilda kategorier av uppgifter om brott, fällande domar i brottmål eller säkerhetsåtgärder.*

I enlighet med artikel 64 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/24/EU får ekonomiska aktörer som är registrerade i officiella förteckningar över godkända ekonomiska aktörer eller enligt offentligrättslig eller privaträttslig lagstiftning är certifierade för de uppgifter som krävs enligt del III–V, ge den upphandlande myndigheten eller enheten ett registreringsintyg utfärdat av behörig myndighet eller ett intyg utfärdat av ett behörigt certifieringsorgan.

En ekonomisk aktör som deltar på egen hand och som inte förlitar sig på andra enheters kapacitet för att uppfylla urvalskriterierna, ska fylla i **ett** enhetligt upphandlingsdokument.

En ekonomisk aktör som deltar på egen hand, men som förlitar sig på en eller flera andra enheter, ska se till att de upphandlande myndigheterna eller enheterna får det egna enhetliga upphandlingsdokumentet tillsammans med ett **separat** enhetligt upphandlingsdokument med information¹⁴ för var och en av de berörda enheter som aktören förlitar sig på.

¹⁰ till exempel avseende den minimiomsättning som krävs, som i sådana fall måste fastställas i förhållande till det högsta uppskattade värdet av delen i fråga.

¹¹ Om inte de upphandlande myndigheterna eller enheterna har uppgett att det i första instans kommer att vara tillräckligt att lämna allmän information (ja eller nej) för att uppfylla kraven. Se nedan för närmare förklaringar om denna möjlighet.

¹² Sådana krav kan vara allmänna eller begränsade till enbart vissa situationer, t.ex. endast för öppna förfaranden eller till förfaranden i två etapper, först när alla anbudssökande som uppfyller minimikraven kommer att inbjudas att delta.

¹³ Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

¹⁴ Se del II, avsnitt C

Om slutligen grupper av ekonomiska aktörer, inbegripet tillfälliga sammanslutningar, deltar tillsammans i upphandlingsförfarandet, ska ett separat **enhetligt upphandlingsdokument** med den information som krävs enligt delarna II–V **lämnas för var och en** av de deltagande ekonomiska aktörerna.

I samtliga fall där fler än en person är medlem i ett förvaltnings-, lednings- eller kontrollorgan hos en ekonomisk aktör eller är behörig att företräda, fatta beslut om eller kontrollera detta, **kan** var och en behöva underteckna samma enhetliga upphandlingsdokument beroende på nationella regler, inklusive de som avser skydd av personuppgifter.

Vad gäller undertecknande av det enhetliga upphandlingsdokumentet, observera att ett undertecknande av det enhetliga upphandlingsdokumentet inte kan krävas om det överlämnas som en del av en uppsättning dokument, vars äkthet och integritet säkerställs genom föreskrivna underteckningar för överföringssättet¹⁵.

För upphandlingsförfaranden där en anbudsinfördran har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning (EUT)* hämtas den information som begärs i del I automatiskt, **förutsatt att ovannämnda elektroniska tjänst för enhetliga upphandlingsdokument används för att generera och fylla i det enhetliga upphandlingsdokumentet.**

Om det inte finns någon anbudsinfördran i EUT, ska den upphandlande myndigheten eller enheten fylla i den information som gör det möjligt att entydigt identifiera upphandlingsförfarandet. All annan information i alla delar av det enhetliga upphandlingsdokumentet ska fyllas i av den ekonomiska aktören.

Det enhetliga upphandlingsdokumentet omfattar följande delar och avsnitt:

- **Del I. Information om upphandlingsförfarandet och den upphandlande myndigheten eller enheten**
- **Del II. Information om den ekonomiska aktören**
- **Del III. Uteslutningsgrunder:**
 - **A: Fällande dom i brottmål** (Uteslutning obligatorisk i enlighet med artikel 57.1 i direktiv 2014/24/EU). Även obligatorisk för upphandlande myndigheter i enlighet med artikel 80.1 andra stycket i direktiv 2014/25/EU, medan andra upphandlande enheter än upphandlande myndigheter **kan** besluta att tillämpa dessa uteslutningsgrunder).
 - **B: Åsidosättande av skyldigheter att betala skatter eller sociala avgifter** (Uteslutning obligatorisk i enlighet med artikel 57.2 i direktiv 2014/24/EU vid ett slutligt och bindande beslut). På samma villkor är deras tillämpning också obligatorisk för upphandlande myndigheter i enlighet med artikel 80.1 andra stycket i direktiv 2014/25/EU, medan andra upphandlande enheter än myndigheter **kan** besluta att tillämpa dessa uteslutningsgrunder. Observera att vissa medlemsstaters lagstiftning kan kräva uteslutning också i fall där beslutet inte är slutgiltigt och bindande.).
 - **C: Insolvens, intressekonflikter eller allvarliga fel i yrkesutövningen (se artikel 57.4 i direktiv 2014/24/EU)** (Kan leda till uteslutning av ekonomiska aktörer, men tillämpning av dessa uteslutningsgrunder kan göras obligatorisk för upphandlande myndigheter på beslut av medlemsstaten. I enlighet med artikel 80.1 i direktiv 2014/25/EU **kan** alla upphandlande enheter, oavsett om de är upphandlande

¹⁵ Till exempel: om anbudet och åtföljande enhetliga upphandlingsdokument i ett öppet förfarande överförs via ett e-postmeddelande som är försedd med en elektronisk underskrift av den typ som krävs är det inte nödvändigt med ytterligare underskrift(er) på det enhetliga upphandlingsdokumentet. Elektronisk underskrift på det enhetliga upphandlingsdokumentet kan dessutom vara överflödigt om det enhetliga upphandlingsdokumentet är integrerat i en e-upphandlingsplattform och e-autentisering krävs för att använda denna plattform.

myndigheter eller inte, besluta att tillämpa dessa uteslutningsgrunder eller åläggas av sin medlemsstat att göra det).

- **D: Andra uteslutningsgrunder som kan komma att föreskrivas i den nationella lagstiftningen i den upphandlande myndighetens eller enhetens medlemsstat**

- **Del IV. Urvalskriterier¹⁶:**

- **α: Övergripande uppgift om alla urvalskriterier**
- **A: Lämplighet**
- **B: Ekonomisk och finansiell ställning**
- **C: Teknisk och yrkesmässig kapacitet**
- **D: Kvalitetssäkringssystem och miljöledningsstandarder¹⁷¹⁸**

- **Del V. Minskning av antalet kvalificerade anbudsgivare¹⁹.**

- **Del VI. Slutsatser.**

¹⁶ I enlighet med artikel 80.2 i direktiv 2014/25/EU, får upphandlande enheter, oavsett om de är upphandlande myndigheter eller inte besluta att tillämpa de urvalskriterier som föreskrivs i artikel 58 i direktiv 2014/24/EU (del IV, avsnitt A, B och C).

¹⁷ Upphandlande enheters användning av det enhetliga upphandlingsdokumentet i fråga om krav kopplade till kvalitetssäkringssystem och miljöledningsstandarder (del IV, avsnitt D) föreskrivs inte uttryckligen i direktiv 2014/25/EU, men bör dock tillåtas av praktiska skäl, eftersom artikel 62 i direktiv 2014/24/EU och artikel 81 i direktiv 2014/25/EU i stort sett är identiska.

¹⁸ I enlighet med artiklarna 77.2 och 78.1 i direktiv 2014/25/EU ska upphandlande enheter välja ut deltagare utifrån objektiva regler och kriterier. Som beskrivs ovan kan dessa kriterier i vissa fall vara de som föreskrivs i direktiv 2014/24/EU, eller huvudsakligen identiska bestämmelser (se fotnoterna 9 och 11). De objektiva reglerna och kriterierna kan också vara specifika för en upphandlande enhet eller ett visst upphandlingsförfarande. Sådana fall kan dock inte behandlas i ett standardformulär.

¹⁹ Upphandlande enheters användning av det enhetliga upphandlingsdokumentet för att minska antalet kvalificerade anbudslämnare (del V) föreskrivs inte uttryckligen enligt direktiv 2014/25/EU, men bör dock tillåtas av praktiska skäl, eftersom det både i artikel 65 i direktiv 2014/24/EU och artikel 78.2 i direktiv 2014/25/EU krävs att en sådan minskning av antalet ska utföras i enlighet med objektiva och icke-diskriminerande kriterier eller regler.

Bilaga 2: Standardformulär för det europeiska enhetliga upphandlingsdokumentet**Del I: Information om upphandlingsförfarandet och den upphandlande myndigheten eller enheten**

För upphandlingsförfaranden där en anbudsinfördran har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning hämtas den information som krävs i del I automatiskt, förutsatt att den elektroniska tjänsten för det enhetliga upphandlingsdokumentet²⁰ används för att generera och fylla i det enhetliga upphandlingsdokumentet.

Hänvisning till offentliggörandet av det relevanta meddelandet²¹ i Europeiska unionens officiella tidning.

EUT S nummer [], datum [], sida [],
Meddelandenummer i EUT S: []/[]-[]-[]-[]-[]

Om det inte finns någon anbudsinfördran i EUT, ska den upphandlande myndigheten eller enheten fylla i den information som gör det möjligt att entydigt identifiera upphandlingsförfarandet:

Om offentliggörande av ett meddelande om upphandling i Europeiska unionens officiella tidning inte föreskrivs, lämna annan information som gör det möjligt att entydigt identifiera upphandlingsförfarandet (t.ex. hänvisning till offentliggörande på nationell nivå): [.....]

INFORMATION OM UPPHANDLINGSFÖRFARANDET

Den information som krävs i del I hämtas automatiskt, förutsatt att ovannämnda elektroniska tjänst för det enhetliga upphandlingsdokumentet används för att generera och fylla i det enhetliga upphandlingsdokumentet. Om inte, måste denna information fyllas i av den ekonomiska aktören.

Identifiering av upphandlaren²²	Svar:
Namn:	[]
Vilken upphandling avses?	Svar:
Titel eller kort beskrivning av upphandlingen ²³ :	[]
Den upphandlande myndighetens eller enhetens referensnummer (om tillämpligt) ²⁴ :	[]

All annan information i alla avsnitt i det enhetliga upphandlingsdokumentet ska fyllas i av den ekonomiska aktören

²⁰ Kommissionen kommer att göra den elektroniska tjänsten för det enhetliga upphandlingsdokumentet tillgänglig avgiftsfritt för upphandlande myndigheter, upphandlande enheter och ekonomiska aktörer, leverantörer av elektroniska tjänster och andra berörda parter.

²¹ För **upphandlande myndigheter**: endera ett **förhandsmeddelande** som används som en anbudsinfördran eller ett **meddelande om upphandling**.
För **upphandlande enheter**: ett **förhandsmeddelande** som används som en anbudsinfördran, ett **meddelande om upphandling** eller ett **meddelande om kvalificeringssystem**.

²² Information som kopieras från avsnitt I punkt I. 1 i det relevanta meddelandet, i fråga om gemensam upphandling, ange namnen på alla berörda upphandlare.

²³ Se punkterna II. 1.1 och II. 1.3 i det relevanta meddelandet.

²⁴ Se punkt II. 1.1 i det relevanta meddelandet.

Del II: Information om den ekonomiska aktören

A: INFORMATION OM DEN EKONOMISKA AKTÖREN

Identitet:	Svar:
Namn:	[]
Momsregistreringsnummer, om tillämpligt: Om momsregistreringsnummer saknas, ange ett annat nationellt identifieringsnummer om sådant finns och behövs	[] []
Postadress:	[.....]
Kontaktperson eller personer ²⁵ : Telefon: E-post: Internetadress (webbadress) (om tillämpligt):	[.....] [.....] [.....] [.....]
Allmän information:	Svar:
Är den ekonomiska aktören ett mikroföretag, ett litet eller medelstort företag ²⁶ ?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej
Endast i de fall upphandlingen är reserverad²⁷: Är den ekonomiska aktören en skyddad verkstad, ett "socialt företag" ²⁸ eller kommer det att fullgöra avtalet inom ramen för program för skyddad anställning? Om ja, vilken procentandel av de anställda har funktionsnedsättning eller är missgynnade? Ange i förekommande fall vilken kategori eller vilka kategorier av anställda med funktionsnedsättning eller missgynnade kategorier som de anställda tillhör?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej [...] [...]

²⁵ Upprepa informationen om kontaktpersoner så många gånger som behövs.

²⁶ Se kommissionens rekommendation av den 6 maj 2003 om definitionen av mikroföretag samt små och medelstora- företag (EUT L 124, 20.5.2003, s. 36). Denna uppgift efterfrågas endast av statiska skäl.
Mikroföretag: företag som har färre än **10 anställda** och vars årliga omsättning och/eller årliga balansräkning **inte överstiger 2 miljoner euro**.
Små företag: ett företag som har färre än **50 anställda** och vars årliga omsättning och/eller årliga balansräkning **inte överstiger 10 miljoner euro**.
Medelstora företag, företag som varken är mikroföretag eller små företag och som har färre än **250 anställda** och som har en årlig omsättning som **inte överstiger 50 miljoner euro, och/eller en årlig balansräkning som inte överstiger 43 miljoner euro**.

²⁷ Se punkt III. 1.5 i meddelandet om upphandling.

²⁸ Det vill säga dess huvudsakliga syfte är social och yrkesmässig integration av personer med funktionsnedsättning eller personer som är missgynnade.

Om tillämpligt, har den ekonomiska aktören registrerats i en officiell förteckning över godkända ekonomiska aktörer eller har den likvärdiga intyg (t.ex. inom ramen för ett nationellt system för förhandsurval)?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej <input type="checkbox"/> Inte tillämpligt
<p>Om ja:</p> <p>Besvara de övriga delarna i detta avsnitt, avsnitt B och, i förekommande fall, avsnitt C i denna del, färdigställ i förekommande fall del V och fyll alltid i och underteckna del VI.</p> <p>a) Om tillämpligt, lämna namnet på förteckningen eller intyget och relevant registreringsnummer eller certifieringsnummer: b) Om registreringsintyget eller certifieringen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</p> <p>c) Ange referenserna för registreringen eller certifieringen och, om tillämpligt, klassificeringen i den officiella förteckningen²⁹. d) Täcker registreringen eller certifieringen alla föreskrivna urvalskriterier?</p> <p>Om nej: Fyll dessutom i eventuell information som saknas i del IV, avsnitten A, B, C eller D ENDAST om detta krävs i meddelandet eller i upphandlingsdokumentet:</p> <p>e) Kommer den ekonomiska aktören att kunna lämna ett intyg om betalning av sociala avgifter och skatter eller lämna information som gör det möjligt för den upphandlande myndigheten eller enheten att få tillgång till uppgifterna direkt genom en nationell databas i någon medlemsstat där den finns tillgänglig avgiftsfri? Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</p>	<p>a) [.....] b) (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen): [.....][.....][.....][.....] c) [.....]</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>e) <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen): [.....][.....][.....][.....]</p>
Typ av deltagande:	Svar:
Agerar den ekonomiska aktör som deltar i upphandlingsförfarandet tillsammans med andra ³⁰ ?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej
<i>Om ja, se till att andra berörda parter lämnar in egna formulär för det enhetliga upphandlingsdokumentet.</i>	
<p>Om ja: a) ange den ekonomiska aktörens roll i gruppen (ledare, ansvarig för särskild information osv.); b) Identifiera övriga ekonomiska aktörer som</p>	a): [.....]

²⁹ De hänvisningar och klassificeringar, om det finns några, som anges i certifieringen.

³⁰ Särskilt som en del av en grupp, konsortium, samriskföretag eller annat.

tillsammans deltar i upphandlingsförfarandet: c) Om tillämpligt, ange gruppens namn:	b): [.....] c): [.....]
Delar i upphandlingen	Svar:
Om tillämpligt, ange för vilka delar den ekonomiska aktören vill lämna anbud:	[]

B: INFORMATION OM DEN EKONOMISKA AKTÖRENS FÖRETRÄDARE

Om tillämpligt, ange namn och adress för personer som har befogenhet att företräda den ekonomiska aktören under upphandlingsförfarandet i fråga:

Eventuell företrädare:	Svar:
Fullständigt namn, följt av födelsedatum och födelseort om det efterfrågas.	[.....]; [.....]
Befattning/agerar i egenskap av:	[.....]
Postadress:	[.....]
Telefon:	[.....]
E-post:	[.....]
Lämna, i förekommande fall, närmare upplysningar om hur den ekonomiska aktören företräds (form, omfattning, syfte, osv.):	[.....]

C: INFORMATION OM BEROENDE AV ANDRA ENHETERS KAPACITET

Extern kapacitet:	Svar:
Förlitar sig den ekonomiska aktören på andra enheters kapacitet för att uppfylla de urvalskriterier som anges i del IV och de kriterier och regler (om några) som anges i del V nedan?	[]Ja []Nej

Om ja, bifoga ett separat enhetligt upphandlingsdokument med den information som krävs enligt avsnitt A och B i denna del och i del III för var och en av enheterna i fråga, vederbörligen ifyllt och undertecknat av berörda enheter.

Notera att man bör inkludera tekniker och tekniska organ som ingår, som inte direkt tillhör den ekonomiska aktörens företag, i synnerhet de som ansvarar för kvalitetskontroll och, i fråga om offentliga byggtreprenadkontrakt, de tekniker och tekniska organ som den ekonomiska aktören kan förfoga över för att genomföra byggtreprenaden.

I den mån det är relevant för den specifika kapaciteten eller kapaciteterna som den ekonomiska aktören förlitar sig på, bifoga information i delarna IV och V för var och en av enheterna i fråga³¹.

³¹ T.ex. tekniska organ för kvalitetskontroll: Del IV, avsnitt C, punkt 3:

D: Information om underleverantörer vars kapacitet de ekonomiska aktörerna inte utnyttjar**(Avsnitt som bara ska fyllas i om informationen uttryckligen krävs av den upphandlande myndigheten eller enheten)**

Underentreprenad:	Svar:
Har den ekonomiska aktören för avsikt att lägga ut någon del av avtalet på tredje man?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej Om ja och så vitt det är känt, ange de underleverantörer som föreslås: [...]

Om den upphandlande myndigheten eller enheten uttryckligen kräver denna information utöver informationen i detta avsnitt lämna den information som begärs enligt avsnitt A och B i denna del och i del III för var och en av (användningskategorier) de berörda underentreprenörerna.

Del III: Uteslutningsgrunder**A: FÄLLANDE DOM I BROTTMÅL**

I artikel 57.1 i direktiv 2014/24/EU anges följande grunder för uteslutning:

1. *Deltagande i en kriminell organisation³²*
2. *Korruption³³;*
3. *Bedrägeri³⁴;*
4. *Terrorbrott eller brott med anknytning till terroristverksamhet³⁵;*
5. *Penningtvätt eller finansiering av terrorism³⁶;*
6. *Barnarbete och andra former av människohandel³⁷.*

Uteslutning på grund av fällande dom i brottmål enligt nationella bestämmelser om	Svar:
--	--------------

³² Enligt definitionen i artikel 2 i rådets rambeslut 2008/841/RIF av den 24 oktober 2008 om kampen mot organiserad brottslighet (EUT L 300, 11.11.2008, s. 42).

³³ Enligt definitionen i artikel 3 i konventionen om kamp mot korruption som tjänstemän i Europeiska gemenskaperna eller Europeiska unionens medlemsstater är delaktiga i (EUT C 195, 25.6.1997, s. 1) respektive artikel 2.1 i rådets rambeslut 2003/568/RIF av den 22 juli 2003 om kampen mot korruption inom den privata sektorn (EUT L 192, 31.7.2003, s. 54). Denna grund för uteslutning omfattar även korruption enligt definition i nationell lagstiftning för den upphandlande myndigheten (den upphandlande enheten) eller den ekonomiska aktören.

³⁴ Enligt innebörden i artikel I i konventionen om skydd av Europeiska gemenskapernas finansiella intressen (EGT C 316, 27.11.1995, s. 48).

³⁵ Enligt definitionen i artiklarna 1 och 3 i rådets rambeslut av den 13 juni 2002 om bekämpande av terrorism (EGT L 164, 22.6.2002, s. 3). Denna grund för uteslutning omfattar även anstiftan av eller medhjälp till eller försök att begå brott i den mening som avses i artikel 4 i det rambeslutet.

³⁶ Enligt definitionen i artikel 1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/60/EG av den 26 oktober 2005 om åtgärder för att förhindra att det finansiella systemet används för penningtvätt och finansiering av terrorism (EUT L 309, 25.11.2005, s. 15).

³⁷ Enligt definitionen i artikel 2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/36/EU av den 5 april 2011 om förebyggande och bekämpande av människohandel, om skydd av dess offer och om ersättande av rådets rambeslut 2002/629/RIF (EUT L 101, 15.4.2011, s. 1).

genomförande av de grunder som anges i artikel 57.1 i direktivet:	
Har den ekonomiska aktören själv eller en person som är medlem i dess förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan eller som har befogenhet att företräda, fatta beslut om eller kontrollera detta, fällts för något av ovanstående genom en lagakraftvunnen dom som meddelades för högst fem år sedan eller i vilken en tidsfrist fastställts som fortfarande gäller?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej <i>Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var: (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....][.....] ³⁸
Om ja, ange ³⁹ a) vilken dag domen meddelades, vilken av punkterna 1–6 som berörs och domskälen, b) vem som har fällts []: c) i den mån det fastställts i domen:	a) Datum:[], punkt: [], skäl:[] b) [.....] c) Uteslutningsperiodens längd [...] och de berörda punkterna [...] <i>Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var: (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....][.....] ⁴⁰
I händelse av fällande dom, har den ekonomiska aktören vidtagit åtgärder för att påvisa sin tillförlitlighet trots förekomsten av en uteslutningsgrund ⁴¹ ("självsanering")?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej
Om ja, beskriv de åtgärder som vidtagits: ⁴²	[.....]

B: ÅSIDOSÄTTANDE AV SKYLDIGHETER ATT BETALA SKATTER ELLER SOCIALA AVGIFTER

Betalning av skatter eller sociala avgifter	Svar:
Har den ekonomiska aktören uppfyllt alla sina skyldigheter i fråga om skatter och sociala avgifter, både i det land där denne är etablerad och i den upphandlande myndighetens eller enhetens medlemsstat om det är ett annat land än etableringslandet?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej
	Skatter Sociala avgifter

³⁸ Upprepa så många gånger som behövs.

³⁹ Upprepa så många gånger som behövs.

⁴⁰ Upprepa så många gånger som behövs.

⁴¹ I enlighet med nationella bestämmelser om genomförande av artikel 57.6 i direktiv 2014/24/EU.

⁴² Med hänsyn till arten av de brott som begåtts (enstaka, upprepade, systematiska...), bör förklaringen visa att lämpliga åtgärder vidtagits.

<p>Om inte, ange:</p> <p>a) Berörd medlemsstat eller berört land.</p> <p>b) Vilket belopp rör det sig om?</p> <p>c) Hur har detta åsidosättande av skyldigheter fastställts:</p> <p>1) Genom en dom eller administrativt beslut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Är detta beslut slutligt och bindande? - Ange vilket datum den fällande domen meddelades eller beslutet fattades. - I händelse av fällande dom, i den mån det fastställts direkt däri, utslutningsperiodens varaktighet: <p>2) På andra sätt? Ange vilka:</p> <p>d) Har den ekonomiska aktören uppfyllt sina skyldigheter genom att betala eller ingå en bindande överenskommelse i syfte att betala skatter eller sociala avgifter som förfallit till betalning, i förekommande fall inklusive upplupen ränta eller böter?</p>	<p>a) [.....]</p> <p>b) [.....]</p> <p>c1) <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>- <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>- [.....]</p> <p>- [.....]</p> <p>c2) [...]</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>Om ja, lämna närmare information: [.....]</p>	<p>a) [.....]</p> <p>b) [.....]</p> <p>c1) <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>- <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>- [.....]</p> <p>- [.....]</p> <p>c2) [...]</p> <p>d) <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>Om ja, lämna närmare information: [.....]</p>
<p>Om de dokument som rör betalning av skatter eller sociala avgifter är elektroniskt tillgängliga, ange var:</p>	<p>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):⁴³</p> <p>[.....][.....][.....]</p>	

C: INSOLVENS, INTRESSEKONFLIKTER ELLER ALLVARLIGA FEL I YRKESUTÖVNINGEN⁴⁴

Observera att vid tillämpningen av denna upphandling kan några av följande utslutningsgrunder ha definierats närmare i nationell lagstiftning, i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten. Därför kan man i nationell lagstiftning till exempel föreskriva att begreppet "allvarligt fel i yrkesutövningen" kan omfatta flera olika ageranden.

<p>Information om eventuell insolvens, intressekonflikter eller allvarliga fel i yrkesutövningen</p>	<p>Svar:</p>
<p>Har den ekonomiska aktören enligt sin kännedom, åsidosatt sina skyldigheter enligt miljö-, social- eller arbetslagstiftning⁴⁵?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>Om ja, har den ekonomiska aktören vidtagit åtgärder för att påvisa sin tillförlitlighet trots förekomsten av en utslutningsgrund ("självsanering")?</p> <p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>Om ja, beskriv de åtgärder som vidtagits: [.....]</p>

⁴³ Upprepa så många gånger som behövs.

⁴⁴ Se artikel 57.4 i direktiv 2014/24/EU.

⁴⁵ Enligt vad som avses vad gäller syftet med denna upphandling i nationell lagstiftning, i meddelandet, i upphandlingsdokumenten eller i artikel 18.2 i direktiv 2014/24/EU.

<p>Befinner sig den ekonomiska aktören i någon av följande situationer</p> <p>a) konkurs, eller</p> <p>b) insolvensförfarande eller likvidationsförfarande, eller</p> <p>c) ackordsuppgörelse med borgenärer, eller</p> <p>d) en motsvarande situation till följd av ett liknande förfarande enligt nationella lagar och andra författningar⁴⁶, eller</p> <p>e) tvångsförvaltning, eller</p> <p>f) har avbrutit sin näringsverksamhet?</p> <p>Om ja:</p> <p>— Lämna närmare information:</p> <p>— Vilka är skälen till att man under dessa omständigheter anser sig kunna fullgöra avtalet, med beaktande av tillämpliga nationella regler och åtgärder avseende fortsatt verksamhet⁴⁷?</p> <p><i>Om den relevanta dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>— [.....]</p> <p>— [.....]</p> <p><i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....]</p>
<p>Har den ekonomiska aktören gjort sig skyldig till allvarliga fel i yrkesutövningen⁴⁸?</p> <p>Ange i så fall vilka.</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej,</p> <p>[.....]</p> <p>Om ja, har den ekonomiska aktören vidtagit självsanerande åtgärder? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>Om ja, beskriv de åtgärder som vidtagits: [.....]</p>
<p>Har den ekonomiska aktören ingått överenskommelser med andra ekonomiska aktörer som syftar till att snedvrیدا konkurrensen?</p> <p>Om ja ange vilka.</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>[...]</p> <p>Om ja, har den ekonomiska aktören vidtagit självsanerande åtgärder? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>Om ja, beskriv de åtgärder som vidtagits: [.....]</p>
<p>Har den ekonomiska aktören kännedom om någon intressekonflikt⁴⁹ till följd av sitt deltagande i upphandlingsförfarandet?</p> <p>Om ja lämna närmare information:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>[...]</p>

⁴⁶ *Se nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten.*

⁴⁷ Denna information behöver **inte** lämnas om uteslutning av ekonomiska aktörer i någon av de situationer som anges i led a till f är **obligatorisk** enligt tillämplig nationell lagstiftning **utan någon möjlighet till undantag** om den ekonomiska aktören ändå kan fullgöra avtalet.

⁴⁸ *Om tillämpligt, se definitioner i nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten.*

⁴⁹ *Enligt nationell lagstiftning, meddelandet eller upphandlingsdokumenten.*

Har den ekonomiska aktören eller ett företag med anknytning till denne bistått den upphandlande myndigheten eller enheten med rådgivning i förberedelserna av upphandlingsförfarandet? Om ja, lämna närmare information:	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej [...]
Har den ekonomiska aktören varit med om att ett tidigare offentligt kontrakt, ett tidigare kontrakt med en upphandlande enhet eller ett tidigare koncessionskontrakt sagts upp i förtid, eller att skadestånd eller jämförbara sanktioner krävts i samband med detta tidigare avtal? Om ja, lämna närmare information:	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej [...]
	Om ja, har den ekonomiska aktören vidtagit självsanerande åtgärder? <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej Om ja, beskriv de åtgärder som vidtagits: [.....]
Kan den ekonomiska aktören bekräfta att a) denne inte i allvarlig omfattning har lämnat oriktiga uppgifter för kontroll av utslutningsgrunderna- eller urvalskriterierna, b) att denne inte har undanhållit information c) denne, utan dröjsmål, kan förete de styrkande handlingar som krävs av den upphandlande myndigheten eller den upphandlande enheten, och d) att inga otillbörliga försök görs att påverka den upphandlande myndighetens eller enhetens beslutsprocess för att tillägna sig konfidentiell information som kan ge aktören otillbörliga fördelar i upphandlingsförfarandet och inte av oaktksamhet har lämnat vilseledande uppgifter som kan ha en väsentlig inverkan på beslut om utslutning, urval eller tilldelning?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej

D: ANDRA UTESLUTNINGSGRUNDER SOM KAN FÖREKOMMA ENLIGT NATIONELL LAGSTIFTNING I DEN UPPHANDLANDE MYNDIGHETENS ELLER ENHETENS MEDLEMSSTAT

Nationella utslutningsgrunder	Svar:
Är någon av de nationella utslutningsgrunderna, som specificerats i meddelandet eller i något av upphandlingsdokumenten, tillämpliga? Om den dokumentation som begärs i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten finns tillgänglig elektroniskt ange var:	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen): [...][...][...] ⁵⁰
Om någon nationell utslutningsgrund tillämpas, har den ekonomiska aktören vidtagit självsanerande åtgärder?	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej

⁵⁰ Upprepa så många gånger som behövs.

Om ja, beskriv de åtgärder som vidtagits:	[.....]
---	---------

Del IV: Urvalsgrunder

Beträffande urvalsgrunder (avsnitt α eller avsnitten A till D i denna del), intygar den ekonomiska aktören följande:

 α : ÖVERGRIPANDE UPPGIFT OM ALLA URVALSGRUNDER

Den ekonomiska aktören bör endast fylla i detta fält om den upphandlande myndigheten eller enheten i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten har angett att den ekonomiska aktören kan begränsa sig till att fylla i avsnitt α i del IV utan att fylla i något annat avsnitt i del IV:

Uppfylls alla urvalsgrunder	Svar
Den ekonomiska aktören uppfyller urvalsgrunderna:	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej

A: LÄMPLIGHET

Den ekonomiska aktören bör endast fylla i detta fält om dessa urvalskriterier krävs av den upphandlande myndigheten eller enheten i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten.

Lämplighet	Svar
1) Den ekonomiska aktören är inskriven i yrkes- eller handelsregister som förs i den medlemsstat där aktören är etablerad ⁵¹ : Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:	[...] (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen): [.....][.....][.....]
2) För tjänsteavtal: Krävs ett särskilt tillstånd eller medlemskap i en särskild organisation för att kunna tillhandahålla tjänsten i fråga i den ekonomiska aktörens etableringsland? Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:	<input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej Om ja, precisera vilken och ange om den ekonomiska aktören har den: [...] <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen): [.....][.....][.....]

B: EKONOMISK OCH FINANSIELL STÄLLNING

Den ekonomiska aktören bör endast fylla i detta fält om dessa urvalskriterier krävs av den upphandlande myndigheten eller enheten i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten.

Ekonomisk och finansiell ställning	Svar:
1a) Den ekonomiska aktörens (totala) årliga omsättning för det antal räkenskapsår som krävs i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten är	år: [.....] omsättning:[.....][...]valuta år: [.....] omsättning:[.....][...]valuta år: [.....] omsättning:[.....][...]valuta

⁵¹ Enligt vad som anges i bilaga XI i direktiv 2014/24/EU kan ekonomiska aktörer från vissa medlemsstater behöva uppfylla andra krav i den bilagan

<p>följande: och/eller, 1b) den ekonomiska aktörens genomsnittliga årliga omsättning för det antal år som krävs i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten är följande⁵² (): <i>Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</i></p>	<p>(antal år, genomsnittlig omsättning): [.....],[.....][...]<i>valuta</i> <i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....]</p>
<p>2a) Den ekonomiska aktörens årliga (specifika) omsättning på verksamhetsområdet som omfattas av kontraktet och som specificeras i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten för det antal räkenskapsår som krävs är följande: och/eller, 2b) den ekonomiska aktörens genomsnittliga årliga omsättning på området och för det antal år som krävs i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten är följande⁵³: <i>Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</i></p>	<p>år: [.....] omsättning:[.....][...]<i>valuta</i> år: [.....] omsättning:[.....][...]<i>valuta</i> år: [.....] omsättning:[.....][...]<i>valuta</i></p> <p>(antal år, genomsnittlig omsättning): [.....],[.....][...]<i>valuta</i> <i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....]</p>
<p>3) Om uppgifter om (total eller specifik) omsättning inte finns tillgängliga för hela den period som krävs, ange det datum då företaget bildades eller då den ekonomiska aktören inledde sin verksamhet:</p>	<p>[.....]</p>
<p>4) Beträffande de nyckeltal⁵⁴ som specificeras i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten, intygar den ekonomiska aktören att det faktiska värdet för de kvoter som begärs är följande: <i>Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</i></p>	<p>(identifiering av den kvot som krävs – kvot mellan x och y⁵⁵ - och värdet): [.....], [.....]⁵⁶</p> <p><i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....]</p>
<p>5) Det försäkrade beloppet i aktörens ansvarsförsäkring för verksamheten är följande: <i>Om denna information finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</i></p>	<p>[.....][...]<i>valuta</i> <i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....]</p>
<p>6) Beträffande andra eventuella ekonomiska eller finansiella krav som kan ha specificerats i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten, intygar den ekonomiska aktören följande: <i>Om relevant dokumentation som kan ha specificerats i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten, finns tillgänglig</i></p>	<p>[.....]</p> <p><i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i></p>

⁵² Endast om detta är tillåtet i det relevanta meddelandet eller upphandlingsdokumenten.

⁵³ Endast om detta är tillåtet i det relevanta meddelandet eller upphandlingsdokumenten.

⁵⁴ T.ex. kvoten mellan tillgångar och skulder.

⁵⁵ T.ex. kvoten mellan tillgångar och skulder.

⁵⁶ Upprepa så många gånger som behövs.

elektroniskt, ange var:	[.....][.....][.....]
-------------------------	-----------------------

C: TEKNISK OCH YRKESMÄSSIG KAPACITET

Den ekonomiska aktören bör endast fylla i detta fält om dessa urvalskriterier krävs av den upphandlande myndigheten eller enheten i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten.

<i>Teknisk och yrkesmässig kapacitet.</i>	<i>Svar:</i>								
<p>1a) Endast för offentliga byggtrepenadkontrakt. Under referensperioden⁵⁷ har den ekonomiska aktören utfört följande typer av byggtrepenadarbeten: Om dokumentationen om tillfredsställande genomförande och resultat för de största byggtrepenadarbetena finns tillgängliga elektroniskt, ange var:</p>	<p>Antal år (denna period anges i det relevanta meddelandet eller i upphandlingsdokumenten): [...][...] Arbeten: [.....] (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen): [.....][.....][.....]</p>								
<p>1b) Endast för offentlig upphandling av varu- och tjänstekontrakt. Under referensperioden⁵⁸ har den ekonomiska aktören levererat följande typer av varor eller utfört följande typer av tjänster: Vid upprättandet av förteckningen, ange värde, tidpunkt och privata eller offentliga mottagare⁵⁹:</p>	<p>Antal år (denna period anges i det relevanta meddelandet eller i upphandlingsdokumenten): [...]</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Beskrivning</th> <th>belopp</th> <th>datum</th> <th>mottagare</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>	Beskrivning	belopp	datum	mottagare				
Beskrivning	belopp	datum	mottagare						
<p>2) Den ekonomiska aktören förfogar över följande tekniker eller tekniska organ⁶⁰, särskilt de som ansvarar för kvalitetskontrollen: När det gäller byggtrepenadavtal har den ekonomiska aktören tillgång till följande tekniker eller tekniska organ för att utföra arbetet:</p>	<p>[.....] [.....]</p>								
<p>3) En beskrivning av den ekonomiska aktörens tekniska utrustning och av de metoder som denna använder för att säkra kvaliteten samt av företagets undersöknings- och forskningsresurser:</p>	<p>[.....]</p>								
<p>4) Den ekonomiska aktören kommer att kunna tillämpa följande system för hantering av leveranskedjan och spårningssystem vid fullgörandet av avtalet:</p>	<p>[.....]</p>								
<p>5) För komplexa varor eller tjänster som ska</p>									

⁵⁷ Upphandlande myndigheter kan **kräva** upp till fem år och **godta** erfarenheter sedan **mer** än fem år.

⁵⁸ Upphandlande myndigheter kan **kräva** upp till tre år och **godta** erfarenheter sedan **mer** än tre år.

⁵⁹ Med andra ord bör **alla** mottagare anges och förteckningen bör omfatta både offentliga och privata kunder för varorna eller tjänsterna i fråga.

⁶⁰ För tekniker eller tekniska organ som inte direkt tillhör den ekonomiska aktörens företag men vars kapacitet en ekonomisk aktör åberopar enligt del II, avsnitt C, måste separata formulär för enhetliga upphandlingsdokument fyllas i.

<p>levereras eller, i undantagsfall, för varor eller tjänster som är avsedda för ett särskilt ändamål: Kommer den ekonomiska aktören att tillåta kontroller⁶¹ av sin produktionskapacitet eller tekniska kapacitet och, vid behov, av sina tillgängliga undersöknings- och forskningsresurser och vilka resurser för kvalitetskontroll som ska vidtas?</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p>
<p>6) Följande utbildnings- och yrkeskvalifikationer som innehas av: a) tjänsteleverantören eller entreprenören själv och/eller (beroende på kraven i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten) b) ledande personer i företaget:</p>	<p>a) [.....] b) [.....]</p>
<p>7) Den ekonomiska aktören kommer att kunna tillämpa följande miljöskyddsåtgärder vid fullgörandet av kontraktet:</p>	<p>[.....]</p>
<p>8) Den ekonomiska aktörens anställda i medeltal per år och antalet personer i ledningsfunktion under de senaste tre åren var följande:</p>	<p>År, anställda i medeltal per år: [.....],[.....], [.....],[.....], [.....],[.....], År, antal personer i ledningfunktion: [.....],[.....], [.....],[.....], [.....],[.....]</p>
<p>9) Den ekonomiska aktören kommer att förfoga över följande verktyg, maskiner och tekniska utrustning för att fullgöra avtalet:</p>	<p>[.....]</p>
<p>10) Den ekonomiska aktören kommer eventuellt att lägga ut följande andel⁶² på underleverantörer (exempelvis en procentuell andel) av kontraktet:</p>	<p>[.....]</p>
<p>11) För offentligupphandling av varor: Den ekonomiska aktören kommer att leverera prover, beskrivningar eller fotografier av de varor som ska levereras, vilka inte behöver åtföljas av äkthetscertifikat. Om tillämpligt intygar den ekonomiska aktören vidare att denne kommer att lämna det äkthetscertifikat som begärs. Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen): [.....][.....][.....]</p>

⁶¹ Kontrollen ska göras av den upphandlande myndigheten eller på dennas vägnar av ett behörigt offentligt organ i det land där leverantören eller tjänsteleverantören är etablerad.

⁶² Observera att om den ekonomiska aktören **har** beslutat att lägga ut en del av kontraktet **och** förlitar sig på en underleverantörs kapacitet att genomföra denna del, ifyll då ett separat enhetligt upphandlingsdokument för sådana underleverantörer, se del II, avsnitt C ovan.

<p>12) För offentlig upphandling av varor: Kan den ekonomiska aktören lämna de intyg som upprättats av officiella institutioner för kvalitetskontroll eller enheter för sådan kontroll av erkänd kompetens och av vilka det ska framgå att varor som är klart identifierade genom referenser överensstämmer med tekniska specifikationer eller standarder som föreskrivs i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten? Om inte, förklara varför och ange vilka andra bevismedel som kan lämnas: <i>Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>[...] <i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....]</p>
--	---

D: KVALITETSSÄKRINGS- OCH MILJÖLEDNINGSSTANDARDER

Den ekonomiska aktören bör endast fylla i detta fält om kvalitets- och miljöledningsstandarder krävs av den upphandlande myndigheten eller enheten i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten.

Kvalitetssäkrings- och miljöledningsstandarder	Svar:
<p>Kommer den ekonomiska aktören att kunna uppvisa intyg som utfärdats av oberoende organ som intygar att den ekonomiska aktören uppfyller vissa kvalitetssäkringsstandarder, däribland tillgänglighet för personer med funktionsnedsättning? Om inte, förklara varför och ange vilka andra bevismedel ni förfogar över i fråga om kvalitets- och miljöledningsstandarderna: <i>Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>[.....] [.....]</p> <p><i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....]</p>
<p>Kommer den ekonomiska aktören att kunna uppvisa intyg som utfärdats av oberoende organ som intygar att den ekonomiska aktören uppfyller vissa miljöledningssystem eller standarder? Om inte, förklara varför och ange vilka andra bevismedel ni förfogar över i fråga om miljöledningssystem eller standarder: <i>Om dokumentationen finns tillgänglig elektroniskt, ange var:</i></p>	<p><input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej</p> <p>[.....] [.....]</p> <p><i>(webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen):</i> [.....][.....][.....]</p>

Del V: Minskning av antalet kvalificerade anbudsgivare.

Den ekonomiska aktören bör endast fylla i detta fält om den upphandlande myndigheten eller enheten har angivit detta syfte och vilka icke-diskriminerande kriterier eller regler som kommer att tillämpas för att begränsa antalet anbudssökande som ombeds lämna anbud eller genomföra en dialog. Uppgifter om detta och eventuella krav på (typer av) intyg eller styrkande handlingar anges i meddelandet eller i upphandlingsdokumenten.

Endast för selektiva och förhandlade förfaranden under konkurrens, konkurrenspräglad dialog och innovationspartnerskap:

Den ekonomiska aktören intygar följande:

Minskning av antalet anbudssökande	Svar:
Den ekonomiska aktören uppfyller de kriterier och regler som uppställts i upphandlingen på följande sätt: Om vissa intyg eller typer av styrkande handlingar krävs, ange för vart och ett om den ekonomiska aktören har de nödvändiga dokumenten: Om vissa av dessa intyg eller styrkande handlingar finns tillgängliga elektroniskt ⁶³ ange var för vart och ett:	[.....] <input type="checkbox"/> Ja <input type="checkbox"/> Nej ⁶⁴ (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen); [.....][.....][.....] ⁶⁵

Del VI: Försäkran

Undertecknad intygar att den information som lämnats enligt delarna II–V ovan är riktig och korrekt och att den lämnas med full kännedom om följderna av att i allvarlig omfattning ha lämnat oriktiga uppgifter.

Undertecknad intygar att på begäran och utan dröjsmål kunna lämna de intyg och andra styrkande handlingar som det hänvisas till, utom i följande fall:

a) Om den upphandlande myndigheten eller enheten har möjlighet att avgiftsfritt inhämta styrkande handlingar direkt via en nationell databas i någon medlemsstat⁶⁶.

b) Om den upphandlande myndigheten eller enheten senast den 18 oktober 2018⁶⁷ redan inhämtat den relevanta dokumentationen.

Undertecknad samtycker till att [den upphandlande myndighet eller enhet som anges i del I, avsnitt A] får tillgång till handlingar som styrker den information som har lämnats i [del/avsnitt/punkt(-er)] i detta europeiska enhetliga upphandlingsdokument för ändamålet med [ange upphandlingsförfarandet: (sammanfattande beskrivning, en hänvisning till dess publikationsreferens i Europeiska unionens officiella tidning, referensnummer)].

Datum, ort och vid behov eller om nödvändigt, underskrift (er): [...] [.....]

⁶³ Ange tydligt vilken punkt svaret hänför sig till.

⁶⁴ Upprepa så många gånger som behövs.

⁶⁵ Upprepa så många gånger som behövs.

⁶⁶ Under förutsättning att den ekonomiska aktören har lämnat de uppgifter (webbplats, utfärdande myndighet eller organ, exakt hänvisning till dokumentationen) som möjliggör för den upphandlande myndigheten eller enheten att göra detta. Vid behov ska samtycke till sådan tillgång lämnas.

⁶⁷ Beroende på det nationella genomförandet av artikel 59.5 andra stycket i direktiv 2014/24/EU.